BONDIA® ARUBA


Pagina 5

Cuater museo local ta ricibi aporte di A.T.A. como apoyo na nos historia y cultura

Diaranson 16 di Augustus 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Cumpradornan di Acqua Condominiums ainda wardando pa entrega di nan propiedad


Pagina 3

- **ELMAR: Un averahe di 1 pa 2 accidente di auto envolviendo palo di luz di caya tur siman**
  Pagina 2
- **AUA Airport a demostra su compromiso cu crecemento sostenibel**
  Pagina 6
- **Grupo di derechonan humano a urgi intervencion internacional urgente pa violencia di gang**
  Pagina 10

Thrive Foundation yudando hobennan deportista realisa nan estudio y practica deporte


Pagina 4

Economia Hulandes sufriendo, pero probablemente lo scapa recesion


Pagina 9

Venezuela ta registra e inflacion anual mas halto di mundo


Pagina 11

ELMAR: Un averahe di 1 pa 2 accidente di auto envolviendo palo di luz di caya tur siman

ELMAR ta dedica pa sigui promove un trafico sigur y pa proteha nos infrastructura electrico na Aruba. Den nos esfuersonan pa realisa esaki, nos ta comparti informacion tocante accidente di auto envolviendo palo di luz di caya.



Un tendencia preocupante ta e cantidad di accidente di auto envolviendo palonan specialmente durante fin di siman. Nos ta registra entre 1 pa 2 caso di accidente di auto envolviendo palonan di luz di caya pa siman.

Te cu awe, durante 2023, nos a registra un total di 54 caso di accidentenan di auto envolviendo palonan di luz di caya. Esaki ta alarmante. Den e 54 casonan, 24 a sosode entre 11:00 PM pa 6:00 AM. Comparando añanan anterior, tin un aumento den casonan. Na e aña anterior, e suma total tabata 122 caso di accidentenan similar. Y na 2021, e suma total tabata 107 caso. E impacto di e accidente no ta solamente riba e infrastructura di coriente, pero tambe ta laga areanan den cercania sin suministro di coriente.

E informacion aki no ta inclui casonan unda trucknan ta ranca liñanan di distribucion. Tampoco casonan unda ELMAR no ta wordo poni na altura di e accidente. Alabes ta preocupante e casonan di "hit & run", specialmente caminda ELMAR no ta wordo informa tocante e daño causa. E consecuencia di esaki ta cu nan ta pone conductor y peaton den cercania di e palo y e sistema di coriente den e area den un situacion vulnerabel.

Nos sa ricibi pregunta of sugerencia pa aloca e infrastructura electrico bou tera. Actualmente, e grid di coriente na Aruba ta 43% riba tera y 57% bou tera. E motibo di esaki ta e falta di espacio y tereno pa sigui construi mas trafohuizen rond di Aruba pa aloca henter e grid di coriente bou tera. Ademas cu e tera di Aruba ta seco y duro cu ta trece costonan halto pa coloca henter e grid di coriente bou tera. Den tur dos caso, e infrastructura di trafico di Aruba lo inclui palonan di luz di caya.

Pa e motibo aki, nos ta pidi tur conductor pa maneha cu cuidou, sigui reglanan di trafico, pa asina evita accidente di auto y mantene siguridad di trafico. Nos ta realisa cu esfuersonan cu nos ta haci pa mantene nos infrastructura electrico ta bay man den man cu e esfuersonan di nos comunidad pa maneha consciente den trafico.

Cuida bo mes y cuida otro. Tur hende riba caminda ta forma parti di nos comunidad, y nos tin cu traha hunto pa mantene un ambiente di trafico sigur pa un y tur.

Sagicor Life Aruba ta anuncia nan Fun Walk en conexion cu nan 35 aniversario di existencia





Ayera tardi durante un conferencia di prensa General Manager di Sagicor Life Aruba, Randall Croes, hunto Sonja Velthuizen, Sales Manager y Rafael Perez di IBISA a anuncia nan 5K Fun Walk en conexion cu celebracion di nan 35 aniversario.

E meta di e evento aki, Croes a splica, ta pa e clientenan di Sagicor Life, publico y nan empleadonan pasa un atardi cu hopi alegria den un ambiente agradabel.

"Nos ta hopi contento pa celebra un logro grandi cu nos coleganan y henter Aruba. Nos tin tremendo premionan pa duna e dia aki despues di e Fun Walk. Lo tin musica, un car show desde 10:00 or di mainta, un ehercicio pa warm up nos participantenan y hopi mas. Nos ta invita tur interesado pa registra na tempo prome cu esaki cera, pa sigura bo participacion na e evento historico aki," Croes a menciona.

Participantenan por registra riba e website di Sagicor Life, www.sagicor.com. Contribucion pa e Fun Walk ta lo siguiente: Afl. 15.00 pa adulto y Afl. 10.00 pa mucha te cu 12 aña. Pago nan por wordo realisa por medio di IBISA. Cu recibo di pago e participantenan por pasa busca nan T-shirt na oficina di Sagicor.

Registracion lo tuma lugar te cu dia 24 di augustus, y buscamento di T-shirt lo ta diaranson, 23 di
augustus y diahuebs 24 di augustus, desde 9:00 am te cu 6:00 pm y diabierna, 25 di augustus di
9:00 am te cu 4:00 pm na oficina di Sagicor Life.

Un maximo di mil persona por registra pa participa den e Fun Walk. Ademas di nan T-shirt, tur participante lo ricibi un medaya como recuerdo pa nan participacion na momento cu nan yega e meta final. .

Lo tin premio nan atractivo manera "dinner for two" y "weekend stay". Velthuizen a remarca cu tur hende mester ta presente na momento di saca premio y tambe lo tin un premio pa e grupo mas anima.

Sagicor Life su Fun Walk ta bay tuma luga dia 26 di august y ta cuminsa pa 5:30 pm, na e oficina di Sagicor Life. Prome cu e caminata sali, ta bay tin un warm up cu lo tuma luga 5or di atardi pa tur participante prepara.

Prome cu e Fun Walk cuminsa ta bay tin mainta, for di 10or di mainta, un Car Show di autonan clasico pa tur e fanaticonan di autonan clasico por pasa wak y saca potret cu nan auto preferi.

Ainda no a cumpli cu sentencia di hues:

Cumpradornan di Acqua Condominiums ainda wardando pa entrega di nan propiedad



Februari ultimo, Bon Dia Aruba a publica un articulo den cual Adrian Bianchi y Susana Matteo, un pareha di nacionalidad Argentino, a expresa nan malcontento pa e situacion cu nan a haya como inversionista despues cu a bende e proyecto di Acqua Condominiums cual a bira Radisson Blue. Awo, tanto luna despues, e pareha a tuma contacto un biaha mas pa expresa nan decepcion cu nada a keda resolvi.

"Ya ta conoci cu Acqua Condominiums (cu awendia ta operando como Radisson Blu) tabata promociona e benta di unidadnan habitacional den un edificio di vivienda cu e promesa di ta 100% doño, y cu e terminacion di e obra a tuma un tempo exagera pa keda cla, siendo mas cu 10 aña," e pareha a expresa a traves di un comunicado di prensa. "Pero lo mas alarmante ta cu a cambia completamente e contract di notario sin aviso na e cumpradornan y dunando tur bentaha na e desaroyador, Basiruti C.V. (Acqua Project), ken ta representa pa e bufete De Cuba/Ormel/Noordhuizen."

Nan ta conta cu un tiki prome cu e cambio di contract "unilateral y prehuicioso", nan a haci un demanda den corte di Aruba unda ta dicta e entrega cumpliendo cu e contract original, pero no a cumpli cu e entrega. Nan a apela den corte na Corsou, cu a ratifica e entrega cu e contract en cuestion.

Te dia di ayera, 15 di augustus 2023 Acqua no a entrega nan propiedad – den e caso aki un apartamento. Bianchi y Matteo ta conta cu nan prome abogado, di Croes Wever Ruiz, ta bisa cu a pesar cua gana e caso, no por bay contra e deseo di e desaroyador, Basiruti C.V., cu no ta entrega nan propiedad "a menos cu nos firma e addendum extorsivo ey" y na e momento a informa nan cu lo stop di duna servicio na nan.
"Kiermen nos a haci e demanda, nos a gana esaki, nos a gasta un cantidad considerable di placa pagando Croes Wever Ruiz, y Acqua ta haci loke nan kier, no ta cumpli e sentencia di e hues na Aruba ni di e corte na Corsou."

E ora nan a acudi na e bufete di Dr. Carol Lejuez, kende a informa nan cu ta posible pa haci un embargo pa forsa pa cumpli e orden di entrega, pero confronta cu e situacion aki, e abogadonan di Acqua ta menasa e deurwaardenan cu accionnan legal si nan bay pa realisa e embargo aki, segun Matteo y Bianchi.

"Esey no ta tur, pa bay mas leu, Acqua, ademas di disolve e contract anterior obligando pa firma un addendum pa realisa e entrega di e unidadnan cumpra – mester aclaria cu nos a consulta cu otro notario di Aruba y notario di Hulanda, y tur ta coincidi cu e addendum y e sub-division di tereno cu nan a realisa ta ILEGAL. E subdivision di tereno y areanan comun cu ya nos a paga nan kier expropia gratis for di nos, kitando derechonan adkeri."

Nan ta agrega cu "e disolucion aki y kadastrale registratie nobo ta oficia pa e notario Chamilla Tromp, kende ta informa tocante e desconformidad di e clientenan pa firma e addendum, y tambe ta debidamente notifica di e sentencia cu e Cortenan a duna y cual Basiruti C.V. no a cumpli; a pesar di esaki, notario Tromp a traha na fabor di Acqua sin tene cuenta cu e derechonan di e cumpradornan y tur e daño cu esaki ta ocasiona na nan."

E pareha ta bisa cu nan a compronde cu e notarionan na Aruba ta nombra pa Corona y no por sirbi un partido sino cu nan mester ta neutral y imparcial den nan trabao. "Aki ta resulta cu no ta asina."

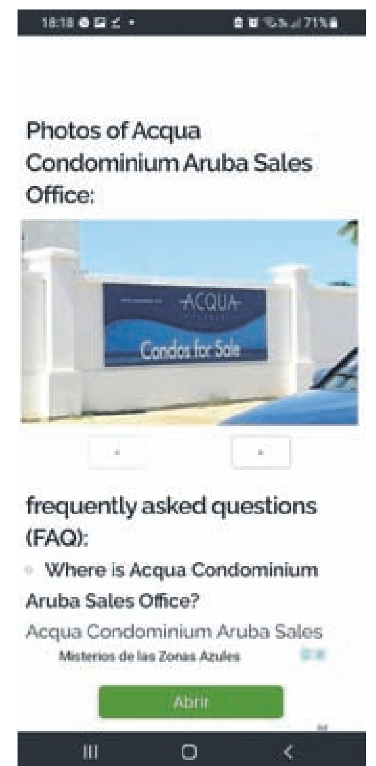
Awo Bianchi y Matteo ta puntra nan mes si e actonan realisa aki ta legal? Otro notarionan a bisa cu esaki no ta legal. "Ta legal pa haci un cambio rotundo di contract di forma unilateral contra e entrega di e apartamentonan? Ta etico y legal pa despoha e derechonan adkiri cu firma di contract notaria y paga cash sin ningun compensacion? Ta corecto, legal y moral pa haci a traves di un notario un division nobo di tereno y areanan comun cu ya a cobra, sabiendo cu ta existi cliente cu no ta acepta pa firma e addendum y manera den nos caso tin un sentencia firme sin cumpli?" nan ta puntra.

Ademas, ta puntra tambe si "e kadastrale registratie nobo realisa pa notario Chamilla Tromp por keda na vigor teniendo cuenta cu e condicionnan abnormal aki pa e cumpradornan, tanto esnan cu a firma e addendum ya cu no a haya otro salida, como esnan cu no a firma, of talbes mester anula esaki? Lo tin husticia, of lo continua trapando e inversionistanan cu di bon fe a inverti cu esfuerso y ilusion na Aruba?"

"E conflicto aki ta conoci pa gobierno di Aruba, ken a duna como contesta cu ta trata di un conflicto entre particularnan, pero aki nos tin otro pregunta: E kadastrale registratie no ta pertenece na areanan di gobierno? E licencia y permiso pa hotel, ken ta otorga esakinan? Ken ta verifica y custodia e legalidad di e accionnan aki?"

Finalmente, e pareha ta bisa cu nan a compronde cu e bufete Croes Wever Ruiz, cu ta pertenece na tata di prome minister di Aruba, cu a haci e benta di e tereno na Palm Beach na e doñonan di Acquq Project y di cual un di nan awo ta minister di e actual gobierno, anteriormente tabata abogado di e desaroyadornan, pues cuestionando e imparcialidad di gobierno den e situacion aki.

Manera Bon Dia Aruba a publica na februari, pa e caso di Matteo y Bianchi ta existi e sentencia AUA201901701 cu fecha 07 di october di 2020 y



siguientemente tin otro sentencia di fecha 13 di januari di 2021 na unda hues a indica cu di acuerdo na loke e contract ta bisa, e desaroyador tin cu entrega e apartamentonan; sinembargo, na e momento ey, tanto Matteo como Bianchi a haya 5% back y e lunanan a sigui pasa sin cu nan por haya nada mas. Nan a dicidi di bay Corte di Apelacion di acuerdo na e conseho di nan abogado na unda HOF di Corsou a ratifica e sentencia anterior pa nan haya 5% back y nan propiedadnan tal cual manera e contract ta indica.

E disputa awo ta pasobra, segun Matteo y Bianchi ta sigura, kier a obliga nan di firma un extension di e contract (adendum) den cual nan mester a entrega e terenonan rond y cu nan como doñonan solamente por a huur por medio di e hotel Radisson Blu; a cambio Matteo y Bianchi mester a entrega e casa club, pool, di cual tur esey a wordo cobra cu 50% di e balor di e apartamentonan cu nan a paga caba.

Matteo y Bianchi no ta e unico personanan afecta, tin mas o menos 14 persona cu a firma e anexo debi cu nan ta sigura cu nan no a haya un otro opcion. Na februari, Jose Potenza Perez tambe a bin dilanti pa expresa su malcontento cu un situacion similar.

Por lesa mas tocante e situacion cu Acqua Condominiums riba nos website, https://www.bondia.com/?s=acqua.

BONDIA ARUBA

Thrive Foundation yudando hobennan deportista realisa nan estudio y practica deporte

Thrive Foundation ta un fundacion relativamente nobo cu ta dedica na yuda hobennan deportista persigui nan soño di hunga deporte combina cu nan estudio den exterior. Na 2021 Randolph Oduber, presidente di Thrive Foundation, hunto cu su ruman y pareha a tuma e decision di haci e fundacion un realidad pa cuminsa yuda e hobennan cu soño- y aspiracionnan grandi pa nan futuro.



Oduber no ta desconoci den e mundo di deporte. El a lanta den e mundo deportivo y for di chikito e ta hunga baseball. Ora el a cumpli 19 aña el a sigui su estudio na Merca unda el a hunga baseball tambe dos aña. Despues el e haya e oportunidad pa firma profesional cu Washington Nationals y el a hunga cu nan te cu aña 2016. Despues di eynan el a sigui hunga profesional den otro liga y na mesun momento e tabata hunga cu e seleccion di Hulanda for di 2013

Na 2021 Oduber a dicidi cu e kier stop cu baseball pa mi cuminsa enfoca ariba su futuro. "Esaki pa mi ta encera coaching y mi tabata kier mi mesun negoshi y tin un stabilidad di sa unda mi kier yega den mi bida. Baseball no ta pa semper y mi tabata sa cu cada aña ta un aña importante y mi ta sinti cu e aña ey pa mi financieramente baseball no tabata duna mi locual mi tabata merece mas, dus baseball mes a bisa mi ta basta, maske mi curpa ta bisa mi sigui hunga, pero mi ta kere baseball mes a bisa mi ta tempo pa duna e siguiente stap," el a splica.

E idea di e fundacion semper tabata den Oduber su mente y semper e kier a duna back na comunidad den un manera of otro. Despues cu COVID a yega el a tuma decision pa cuminsa move pa lanta Thrive Foundation Aruba.

El a splica cu e meta di e fundacion ta pa manda mas atleta afo pa nan por haci nan estudio hunto cu nan deporte. Pa Oduber ta hopi importante pa e muchanan por keda practica nan deporte mientras nan ta studia na un nivel halto.

"Mi ta kere esey ta un di e parti mas importante y duna back na comunidad tambe ora cu yega asina leu cu nos por recauda fondo pa duna back na comunidad, specialmente e parti estudio y deporte," el a remarca.

El a sigui splica cu pa aworaki e studiantenan ta bay Merca solamente door cu e tin hopi experiencia bayendo Merca. El a agrega cu poco poco e ta hayando contacto cu Hulanda, pero Hulanda ta un tiki diferente pasobra e scolnan no ta hunto cu baseball, a menos cu e studiante bay un top school programa, cu cual e fundacion a cuminsa haya conexion pa den futuro talbes nan cuminsa bay den e direccion ey, pero aworaki nan ta enfoca riba Merca.

Oduber tin un vision cla pa su fundacion y esey ta sigura pa cada mucha caba nan estudio, pa nan hunga e nivel di deporte mas halto cu nan por hunga, duna back na comunidad y pa nan ta exitoso den nan bida.

"Mi ta kere pesey prome cu nos manda nan afo nos ta prepara nan fisicamente y mentalmente. Mi ta papia hopi cu nan pasobra mi sa cu e no ta facil. Bo no ta bayendo Hulanda, bo ta bayendo Merca y tin di nan ta bayendo scol nobo cu nunca niun Arubiano a bay, dus nan ta bay ta practicamente nan so y nan no conoce niun hende," el a remarca.



Basa riba su mesun experiencia ora el a bay afo, e ta yuda e muchanan ta mentalmente prepara. "Bo por ta fisicamente prepara, pero si mentalmente bo no ta fuerte y sa kico pa haci durante cu bo ta bo so e ta bira un tiki dificil. Pa nan ta exitoso mi ta kere nan mester ta mentalmente fuerte y ta cla pa e reto nobo cu nan ta bay tuma," el a agrega.

Pa loke ta e proceso pa manda e muchanan afo, Oduber a splica cu como cu e mes a bay college y tin conexion cu e coachnan ainda, esey ta un conexion facil. Pero tin biaha nan ta usa terceros cu tin hopi conexion y nan ta busca diferente scol cu e fundacion por scoge di dje pa manda e studiantenan atleta.

Un di e metanan cu e fundacion tin den e aspecto aki ta pa aki algun aña nan tin diferente opcion cu nan por scoge y manda e muchanan, basa ariba nan nivel, na diferente scol.

Oduber ta yuda muchanan cu ta train pa firma profesional, pero semper e ta hinca den nan cabes cu firma ta djis un stap, e no ta tur cos, y ta importante pa nan haci nan scol tambe.



"Mi ta purba di splica nan tin scol y hopi di nan na Aruba si cu 16 aña nan no a firma, pa nan e ta duro, pero mi ta splica nan cu si nan kier bay college, nan mester bay cu 18 pa 19 aña, dus nan tin algun aña pa warda y e pasenshi ey mi ta purbando di traha cu nan pa nan sa cu ta okay pa nan keda hunga y train na Aruba, haci nan scol trankil y cu 18-19 aña nos ta wak con leu bo ta. Por ta bo ta bay Hulanda of Merca. Hopi decision por wordo cambia durante e añanan ey y ora nan yega e edad necesario nos ta wak con nos ta yuda," el a remarca.

Recientemente e fundacion a haci un clinica di baseball cu Hainley Statia, infield coordinator di Los Angeles Angel y manager di e ekipo nacional di baseball di Corsow. Plannan pa futuro pa e fundacion ta inclui haci mas clinica of camp, pero mester recauda fondo pa nan por cuminsa inverti mas.

E fondonan pa e fundacion ta bin di e fundacion mes y di Andrelton Simmons. Oduber ta splica cu na principio ora cu el a habri e fundacion, el a acerca Simmons cu ta un ex hungador di MLB y cu el a bay scol cune. "Mi a acerk'e y a splik'e e plannan y e ta e prome persona cu mi por bisa cu a inverti y a duna na e fundacion y cu te cu awe ainda nos ta usa su donacion," el a agrega.

Un aspecto importante cu Oduber ta enfoca hopi riba dje ta disciplina. "Sin disciplina bo ta bay haya bo den problema y nos no kier esey pa nos fundacion," el a enfatisa.

Pa e fundacion disciplina ta hopi importante y e puntonan na scol ta un parti hopi importante. Oduber ta splica cu durante estudio na un scol afo, e muchanan mester corda cu nan ta studiante atleta, no un atleta studiante y esey ta nifica cu scol mester ta bon y si e scol no ta bon, nan no por ta un atleta y nan no mag di hunga.

"Mi ta enfoca hopi riba esey y esey ta bin door di disciplina. Tin cierto cosnan manera sali ta leuk, pero nan tin nan momento y bo mester zorg pa e dos cosnan cu ta bo estudio y bo training ta na prome luga. Ora bo ta cla cu e dos nan ey bo por disfruta, mi no ta bisando bo no mag di disfruta, pero bo mester enfoca ariba bo meta prome," el a resalta.

Apart di su fundacion, Randolph tambe a lansa su propio marca di ekipo derpotivo. El a splica cu e iniciativa a cuminsa cu tres otro pelotero cu cual e hunga hunto den seleccion. Nan tur a uni y lanta nan mesun marca, Dream Glove Co.

E oficina principal ta na Merca y nan ta traha hopi ekipo di baseball, glove, uniform, batting glove, faha, etc. y nan distribui rond mundo, no na Aruba so.

"Poco poco e ta bayendo bon, esaki ta nos di tres aña den dje, e ta bayendo sublime. Nos tin hungadornan den MLB ta usando e caba y mi ta kere cu aunke por ta mi no a yega MLB, pero nos producto si a yega MLB ta duna bo un bon sentimento cu bo ta riba un bon caminda.

Semper nos ta habri pa scucha cosnan bon y cosnan malo, cosnan cu mester drecha. Mi ta kere cu esey ta haci nos unico cu nos kier sigui scucha y sigui mehora," Oduber a finalisa.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Cuater museo local ta ricibi aporte di A.T.A. como apoyo na nos historia y cultura

"Awe ta un dia berdaderamente remarcabel" tabata palabranan di Ronella Croes, directora di Oficina di Turismo (A.T.A.), durante e celebracion cu a tuma luga na Fort Zoutman dialuna anochi. Como un socio strategico, A.T.A. ta sumamente orguyoso di por anuncia reanudacion di e cuater museonan bao di maneho di Fundacion Museo Arubano (FMA).

Aki ta trata di Museo Historico Arubano, Industry Museum, Community Museum y Carnival Euphoria. E reapertura di e museonan aki ta duna pueblo di Aruba y bishitantenan e oportunidad pa explora y aprecia nos historia y herencia cultural mas di cerca.

Den pasado, A.T.A. orguyosamente tabata duna aporte na museonan cu ta wordo opera pa FMA. E acuerdo nobo entre A.T.A. y FMA ta mara den esfuersonan pa preserva y promove historia y cultura di Aruba - un di e aspectonan clave cu A.T.A. ta enfoca riba dje. Como parti di e acuerdo nobo, A.T.A. no solamente lo percura pa e museonan ta habri, pero tambe lo traha di cerca cu FMA pa garantisa e promocion necesario pa atrae bishitantenan na nos museonan.

Durante su discurso, directora di A.T.A. a elabora riba e importancia di bon colaboracion entre socionan: "E siguiente añanan ta esencial pa restructura y posiciona nos museonan existente pa yega na un plan sostenibel. Pa e motibo aki e ta di suma importancia pa A.T.A., como un socio strategico, hunto cu su Excelencianan Minister





Dangui Oduber, Minister Xiomara Maduro, y FMA anuncia e reanudacion di e cuater museonan aki. Como compromiso pa yuda trece nos cultura dilanti, A.T.A. ta sigui duna realse na e cuater museonan aki como un aspecto cardinal pa nos comunidad y nos turismo."

Nos museonan, cual ta un refleho di nos identidad, ta duna nos e oportunidad pa conoce nos pasado y aprecia nos herencia. Simplemente, museonan ta yuda den educacion, inspiracion y conexion entre comunidadnan.

Banda di e museonan, A.T.A. ta orguyoso di entre otro por carga e Aruba Art Fair, di cual e di seis edicion lo tuma luga na September. Tambe A.T.A. ta contento di por brinda aporte na Dia di Brazil, Bon Bini Festival, Carnaval y otro celebracionnan nacional cu ta inclui Festival di Dande, y Himno y Bandera. Tur esakinan ta ehempelnan concreto di A.T.A. su compromiso pa aporta na experencianan cultural valioso, tanto pa pueblo di Aruba como tambe pa tur cu ta bishita nos isla.



Reapertura di museonan

Den un comunicado di prensa, minister di Cultura, Xiomara Maduro a informa cu recientemente a reuni cu Sr. Renwick Heronimo di Fundacion Museonan Arubano (FMA) pa asina repasa e plan pa e cuater museonan cu ta cay bao encargo di FMA por habri back pa comunidad y bishitante. Ta trata di Museo Historico na Fort Zoutman na Playa, Museo Industrial, Community Museum y Euforia Carnival Exhibition na San Nicolas, cu ta habri nan portanan back pa ricibi bishita di nos localnan y tambe bishitante cu kier sa mas di Aruba su historia.

Debi na e pandemia e museonan bao encargo di FMA a cera nan porta pa publico door cu FMA no por a sigui conta cu e fondonan cu turismo tabata genera y cu via ATA y APA tabata yega na e museonan. Tabata un situacion hopi dificil pa cual no tabata tin un solucion inmediato. Ministerio di Cultura di su parti a percura pa e coleccionnan por a wordo bon cuida pa asina e museonan por a keda bon conserva te ora FMA por a yega na e fondonan necesario pa bay back den operacion. Awor den cooperacion cu e partnernan di semper, ATA y APA, FMA ta logra pa cuminsa back cu e operacion di e cuater museonan.

Durante e reunion Sr. Heronimo a duna un bista di e plannan pa e museonan pa e resto di aña 2023, y tambe pa locual lo bira e actividadnan pa añanan 2024 y 2025 pa e museonan. Ta cuminsa operacion di e museonan buscando personal y tambe boluntario pa yuda atende cu publico. Tambe lo traha riba e coleccionnan cu ainda mester wordo exhibi pa nan tambe por yega na conocemento di nos localnan y bishitante. Pa e ultimo aki tambe ta masha importante pa FMA por conta cu e colaboracion di mas partners den comunidad cu kier cumpli cu nan deber civico aportando na bienestar di conservacion di e cultura di Aruba.

Minister Maduro ta gradici y desea Sr. Heronimo y tambe e hunta di directiva nobo di FMA hopi exito cu e ehecucion di e plannan pa e cuater museonan por habri nan portanan back pa comunidad y bishitante.



Durante ATA North America Marketing Retreat

AUA Airport a demostra su compromiso cu crecemento sostenibel

Recientemente e departamento di Aviation Business Development di Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a asisti na e evento anual di mercadeo di Norte America, organisa door di Aruba Tourism Authority (ATA) y Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), cu a tuma luga na New York.





E evento a reuni un cantidad di stakeholders clave den e industria turistico tanto local como internacional incluyendo AAA, ATA, AHATA, socio hotelero y colaboradonan internacional.
Representando AAA N.V. tabat'ey presente Aviation Business Development Executive, Jo-Anne Meaux-Arends y Research and Development Officer, Joanne Trimon. Ambos a participa activamente den diferente presentacion di e evento como tambe den diferente panel di discusion. E temanan cu a papia riba nan durante e evento a inclui e ultimo tendencianan di biahe, cambio den comportacion di consumido, perfil turistico di Aruba y e strategianan pa capitalisa e oportunidadnan cu presenta.

Durante e evento Jo-Anne Meaux-Arends a subi escenario y a duna un presentacion masha interesante caminda el a destaca e recuperacion di trafico di pasahero na Aeropuerto di Aruba. Jo-Anne Meaux-Arends a demostra un crecemento y desaroyo impresionante di aeropuerto, incluyendo servicio non-stop pa mas di 45 destinacion. Aerolineanan Mericano ta representa un 75% substancial di e cantidad di bishitante di Aruba. Importante pa destaca cu Aruba a bira #4 pa loke ta trata crecemento entre e mercadonan similar den Caribe, e ta un puesto mas ariba compara cu aña 2019.

Aviation Business Development Executive Jo-Anne Meaux-Arends a expresa su optimismo riba e crecemento continuo pa cu e industria di aviacion y con Aeropuerto di Aruba ta sigui e ehempel di crecemento. El a comenta cu "industria di aviacion ta experimenta un recuperacion notabel y ta spera cu e aña aki e capacidad di aviacion global yega 100% di nivel di loke e tabata prome cu pandemia y ta spera cu e mercado Mericano crece cu un 2% aña tras di aña.

Aeropuerto di Aruba ta orguyoso di forma parti di e trayecto positivo aki, ya cu nos ta testigo di un crecemento continuo y ta sigui diversifica nos mercado pa expande nos red global."

Tambe a haya un bista riba e actualisacion di e airlift di aeropuerto pa aña 2023 y alabes a duna un bista riba e pronostico di airlift pa aña 2024. Meaux-Arends a describi e demanda halto pa Canada pa temporada di winter 2023, cu e servicio di Toronto-Aruba cu Air-Canada, compaña pa vuelo adicional cu WestJet y Sunwing.

Ademas, a comenta tambe riba e interes halto pa biaha pa Merca, cu varios aerolinea aumentando su frecuencianan pa Aruba pa temporada di winter 2023. Algun cambio ta e aumento di frecuencia di Spirit Airlines pa su ruta, pues awo tin vuelo directo tur dia. JetBlue a expande su vuelonan y Delta Air Lines a agrega un di dos vuelo diario, hunto cu e aumento di frecuencia.

Southwest Airlines tambe lo contribui na e crecemento door di agrega un frecuencia adicional riba diasabra. E actualisacionnan aki ta demostra e dedicacion cu Aeropuerto di Aruba tin pa crecemento sostenibel, capacidad di adapta y su compromiso pa extende su alcance global mediante exploracion di oportunidad nobo.

Minister Geoffrey Wever:

Minister Wever di bishita na e Farmer's Market na STR Agriculture

Tur diasabra STR Agriculture ta patronisa un Farmer's Market, ubica na nan sitio na Alto Vista, Noord. Aki a cera colaboracion entre diferente entrepreneurnan agricola (agripreneurs) local pa brinda nan un plataforma pa nan por bende nan productonan. Minister di Asuntonan Economico, Geoffrey Wever, tabata tin e grato placer di por a bishita e Farmer's Market.



STR Agriculture mes ta produci diferente tipo di fruta y berdura a traves di sistemanan tradicional y tambe moderno di cultivacion. Nan productonan ta ser bendi localmente cu industria di F&B, como tambe cu algun supermercadonan, y obtenibel na nan Farmer's Market.

Minister Wever a keda impresiona cu e facilidadnan di green house actualmente den uzo, y tambe cu planificacion pa añadi un green house grandi nobo, specialmente diseña pa sistema di cultivacion moderno. Ta aplaudi e confiansa di e empresarionan den e economia local, y nan compromiso pa contribui na esaki a traves di inversion den e industria.
Colaboracion ta necesario pa sostene especialmente agricultornan chikito. Minister Wever ta keda enfatisa cu e sector di agricultura tin e potencial di bira un sector economico importante cu por contribui na e diversificacion di nos economia local. Cu esfuersonan di gobierno andando manera e.o. Agri Business Academy, un iniciativa di Minister Arends, Minister Wever y Qredits, ta demostra nos compromiso pa stimula empresarionan den sector agricola pa nan por sigui opera exitosamente, alaves atrae mas interes y inversion local den e industria.

Minister Geoffrey Wever ta aplaudi e colaboracion entre STR Agriculture y empresarionan chikito, tur na beneficio di economia, agricultura y desaroyo sostenibel di Aruba. Un palabra di gradicimento na STR Agriculture pa e invitacion.

Koninging Wilhelmina Fonds (KWF):

Consehonan pa yuda bo bebe suficiente durante tratamento di cancer

Por ta dificil pa bebe suficiente durante tratamento di cancer. Bo por tin molester di por ehempel biramento di stoma. Den e articulo aki bo ta lesa consehonan practico pa yuda bo bebe mas.



E importancia di bebe suficiente
Bebe suficiente ta importante pa tur hende. Ora nos bebe nos ta orina substancianan cu nos tin di saca for di nos curpa. Tambe ta importante pa nos bebe bon pa asina nos no deshidrata. Deshidratacion por pone bo sinti cansa of suf, y hasta por pone bo cay flauw.

Ora bo ta den tratamento di cancer, ta extra importante pa bo bebe bon. Tratamentonan manera chemotherapie (kimoterapia) y bestraling ta causa mas substancianan den bo curpa cu bo riñonnan tin di saca afor. Ora bo bebe suficiente, bo ta orina e substancianan aki mas lihe.

Con hopi mi tin di bebe ora mi ta den tratamento di cancer?
Mayoria biaha bo mester bebe entre 1.5 y 2 liter di likido pa dia. Esaki ta mas o menos 10 glas. Esey ta e cantidad cu normalmente tur hende mester bebe. No solamente awa ta conta, pero entre otro tambe koffie, te, lechi y juice.

Tin biaha bo mester bebe extra. Por ehempel ora bo tin un drain of bo tin molester di sacamento of diarea. Tambe ora bo ta soda hopi.

Ora bo haya cierto tipo di chemotherapie ta miho pa bo bebe por lo menos 2 liter pa dia. Semper puntra bo dokter of nurse kico ta miho den bo situacion.

Consehonan pa yuda bo bebe suficiente
1. Cuminsa bo dia bebiendo 2 glas di likido. Por ehempel, ora bo desayuna bebe un glas di awa y un kop di te. Haci esaki un custumber di tur mainta.
2. Hiba un boter di awa ora bo sali di cas. Di e manera aki bo tin awa semper na bo alcance.
3. Haci awa smaak mas dushi door di pone blachi di menta of pida fruta den un canica of boter.
4. No lubida di pone un canica of boter di awa den frishider. Asina bo tin awa frio den cas.
5. Duna te mas smaak cu lamunchi, apelsina of cane. Tambe bo por traha te cu gember.
6. Bo ta lubida di bebe? Pone un wekker of uza un app riba bo telefon pa yuda bo corda pa bebe.
7. Come fruta y berdura cu ta contene hopi likido. Por ehempel patia, concomber y tomati. Bo por traha friu cu fruta tambe.
8. Purba variacion entre bebe awa, te, koffie y lechi. Esaki por duna bo mas smaak di bebe.

Kico pa haci ora no logra pa bebe suficiente?
Tuma contacto cu bo dokter si bo no por bebe suficiente pa motibo di malestarnan manera biramento di stoma, sacamento of diarea. Den e dianan aki cu ta extra calor ta importante pa bo bebe hopi awa y hidrata bo mes.

Si bo kier mas informacion, bo por pasa libremente na nos Centro di Informacion na
Spinozastraat 9, net patras di Watertoren na Playa. Tambe por yama nos na 582-
0412 of bishita nos website www.kwfaruba.org

Hulanda:

Trahadonan di cuido hubenil ta mira un aumenta di desconfiansa pa gobierno



(NLTimes)—Desconfiansa den gobierno ta actualmente e fuente principal di polarisacion entre hobennan, segun trahadonan di cuido hubenil a bisa den dos estudio encarga pa e Ministerio di Asunto Social na Hulanda.

E estudionan a ser conduci pa e Instituto Verwy-Jonker y e Instituto Hubenil na Hulanda. E investigadonan a tene entrevistanan cu 39 profesional, mayoria di nan trahadonan den cuido hubenil, y a puntra nan pa completa un encuesta. Hobennan den contacto cu e trahadonan aki mayoria bes ta enfrenta mas problema compara cu otro hobennan. E trahadonan a describi nan, en general, como frustra, desespera y pesimista tocante e futuro. Y hopi biaha nan ta tira culpa riba gobierno pa nan situacion.

E restriccion di coronavirus, cual a afecta hobennan en particular, a causa basta desconfiansa. Pero segun trahadonan den cuido hubenil, e pobresa cu ta aumentando, e scandal di prestacion pa cuido infantil, crisis di clima, listanan di warda pa cuido medico, deficit den vivienda, y e politica di asilo tur ta factornan cu ta contribui den nan dessatisfaccion.

E trahadonan den ambos estudio a puntra pa mas conocemento pa asina yuda combati e aumenta di pensamento anti-gobierno. Nan kier pa municipionan envolve nan mas den comatiendo polarisacion.

15 compania di crudo a expresa interes den reapertura di Isla Oil Refinery

(CuraçaoChronicle) - Isla Oil Refinery a hala atencion di 15 compania di crudo cu ta dispuesto pa bolbe habri esaki. Dentro di 2 siman, e doño di e refineria, Refineria di Korsou (RdK) lo selecta e dos candidato final, despues di cual e candidato preferi lo ser scogi. Esaki ta loke Patrick Newton, director di RdK a reporta den un entrevista cu e corant Hulandes Atilliaans Dagblad.



E director tin confiansa cu e refineria finalmente lo bira operacional despues di varios intento. Su optimismo ta motiva pa cambionan geopolitico y un duracion mas cortico di e contract. Rekisito anterior di 30 aña a keda descarta pa e gobierno. RdK actualmente ta den negociacionnan cu companianan existente pa haci e trato mas atractivo pa e operadornan den futuro. "Pa medio di relaha e condicionnan, nos ta haci e trato mas atractivo. E entrada ta mas cortico y no mester compromete pa 30 aña mas. 5 of 10 aña awo ta e norma," Newton a splica. E ta premira cu e refineria lo bolbe genera relevancia den e proximo 20 pa 30 aña a causa di e desaroyonan actual den e demanda di productonan di crudo. Newton a señala e cambionan na Merca, unda ta buscando crudo for di Venezuela, indicando cu posiblemente lo cuminsa alivia sancionnan.
E buskeda pa un partner confiabel a comproba di ta un proceso compleho pa RdK, cual ta doño di e facilidadnan di petroleo riba e isla desde aña 2013. "E no ta facil, pero mi ta kere den esaki firmemente," Newton a enfatisa.

E inicio di e actividadnan di e refineria lo tuma luga den 3 fase. Prome, RdK lo cuminsa cu actividadnan di compania Mericano Global Oil, specialisa den produccion di asfalt pa e mercado Mericano. E escogencia di gas di propaan na luga di asfalt pa e procesonan tambe lo cumpli cu rekisitonan ambiental y lo ta operacional hopi mas lihe. Actualmente ta den un proceso di seleccion pa e fase dos y tres di e refineria.

Corsou:

Accion legal contra doñonan di cachonan peligroso

(CuraçaoChronicle) - Husticia lo tuma accion fuerte contra doñonan di cachonan considera peligroso manera pitbull, cual por causa daño na otro personanan y otro bestianan. Esaki por trece proceso criminal segun Minister di Husticia Shalten Hato. E ordenansa di cachonan peligroso a keda introduci despues cu 5 aña pasa dos cacho a brutalmente asesina un mucha di 5 aña.

Ley ta identifica Pitbull manera cachonan peligroso pa motibo cu ta considera cu no por premira nan accionnan, nan capacidad di ser controla pa ser humano y nan comportamento durante atakenan cual ta di lock nan boca y move nan cabes pa por causa mas daño. E ley aki ta prohibi e importacion di e cachonan aki y ta impone un mandato di microchip, pa nan casnan ta cera di manera sigur y pa nan keda sterilisa.

Segun Minister Hato, e ley aki por keda aplica inmediatamente den situacionnan cu a tuma luga recientemente. Un pitbull a morde 3 persona severamente y a tuma luga otro caso unda un persona a keda ataca pa un cacho agresivo. Despues di e instruccion di Ministerio Publico, ta pone e cachonan aki drumi. Polis ta tuma accion y ta tuma accion y ta kita



e cacho for di e escena di e incidente, despues di cual e Ministerio Publico ta ordena pa pone e cacho drumi.

Sinembargo, Minister Hato ta enfatisa cu no ta tur cacho ta ricibi e mesun trato cu Pitbull. Den casonan unda un otro tipo di cacho morde un persona, ta ehecuta un investigacion. E investigacion aki ta trata un reportahe di un experto y despues ta tuma e decision si lo pone e cacho drumi. Ministerio Publico no ta duna ordo pa pone e cacho drumi te ora cu ehecuta e evaluacion.

E incidente aki tabata uno extremadamente desafortuna y a impacta henter e sociedad, Minister Hato a splica. E doño di e cacho ta considera responsabel y tin dos paso cu e por tuma. Un ta cu e victima di e mordi por demanda e doño pa ricibi compensacion civil pa e dañonan sufri. E otro opcion ta cu Ministerio Publico por inicia e caso criminal. Den e caso criminal, e victima por participa pa asina pidi compensacion.

Tocante e falta di aplicacion di e ordenansa di parti di Hit Team te cu awo, e minister a informa cu mientras e ekipo di reorganisacion di polis a existi, "awo ta e departamento VVC cu lo encarga di e tarea aki. Y den casonan aki unda e personanan keda severamente mordi, e tipo di casonan aki ta trata y ta tuma accion bao e supervision di Ministerio Publico.

Segun Hato, esaki no ta nifica cu husticia no lo haci nada. Sinembargo, e ta admiti cu e ley mester di actualisacion y cu boet di te 10,000 florin no ta suficiente mas. E aspecto proactivo di polis ta tuma luga y investigacionnan digital ta ser ehecuta, pero esaki no ta enfoca riba betna di cacho sino riba e actividadnan criminal manera menasanan. Pa cachonan specifico pa cual un persona bati alarma, polis ta tuma accion inmediatamente.

Tambe tin un ordenansa publico cu ta declara cu como e doño di un bestia, bo mester sigura cu e bestia no ta posee un peliger pa otronan. :Si un bestia posee peliger, e doño tin un problema serio y husticia lo tuma accion fuerte," e minister a declara.

Hulanda a conmemora victima di Segunda Guera Mundial den loke tabata e Nederlands Indië

(NLTimes)—Ayera Hulanda a conmemora e victimanan di Segunda Guera Mundial den loke tabata Nederlands Indië cu varios ceremonia den henter e pais. Un par centares di hende a atende e ceremonianan na Amsterdam y Rotterdam ayera mainta. E conmemoracion nacional a tuma luga na Den Haag anochi. Prome Minister Rutte a atende e ceremonia.

Pa Hulanda, e Segunda Guera Mundial a caba cu su liberacion dia 5 di mei 1945, pero e guera a sigui den Nederlands Indië e tempo ey pa basta luna. E guera a caba den kico awo ta conoci como Indonesia dia 15 di augustus 1945, ora Merca a forsa Hapon, un aliado di Nazi Alemania durante Segunda Guera Mundial cu tabata ocupando Nederlands Indië na 1942, pa retira for di guera ora a laga dos bom atomico cay na Hiroshima y Nagasaki.



Indonesia a declara su independencia un rato despues cu Hapon a retira, pero Hulanda a duna e colonia su autonomia na 1949 solamente bao presion internacional despues di e guera hororoso. Aproximadamente shen hende a atende e conmemoracion pa Indisch Platform 2.0 riba Dam Square na Amsterdam ayera mainta, segun ANP. E alcalde di e ciudad, Femke Helsema, lo mester a pone krans, pero no a aparece den protesta di un di e speakernan na e evento. “E municipio a cancela e ponemento di krans,” presidente di e comite di organisacion, Peggy Stein, a bisa. “Pero nos lo kier invita e municipio atrobe otro aña pa mustra cu nos ta inclusivo.”

Varios centares di hende a reuni riba Boompjes pa e conmemoracion na Rotterdam ayera mainta. Vice-Alcalde Vincent Karremans y presentado Jet Sol a papia na e ceremonia. Despues, e festival conmemorativo di Floating Pasar a cuminsa na Leuvehaven den cercania di e Maritime Museum.

E cantidad di conmemoracionnan local ta aumenta tur aña, segun Joh Sijmonsbergen, vice-presidente di Nationale Herdenking 15 augustus 1945, a conta NOS. “Tur aña, un of dos mas ta ser agrega. Awo nos tin mas cu 50 den total.”

Segun Sijmonsbergen, esaki ta debi na e segunda generacion tumando mas iniciativa. “Nan ta bayendo bon, ta bayendo den pensioen y tin mas tempo.” Pero e tercer y cuarto generacion tambe ta birando mas envolvi den comitenan cu ta organisa conmemoracionnan, el a añadi. Tin basta hobennan riba e comitenan di organisacion na Nijmegen, Dordrecht y Rotterdam, entre otro.

Segun expertonan, e economia Hulandes ta sufriendo pero probablemente lo scapa recesion

(NLTimes)—E economia Hulandes no ta bayendo bon pero probablemente no lo experencia un recesion. Esaki ta e sentimento comparti pa economistanan den anticipacion di figuranan economico cu e oficina estadistica Hulandes (CBS) lo publica awe.

Den e prome luna di e aña aki, CBS a reporta un contraccion di 0.3%. si e economia krimp atrobe den e segunda kwartaal, e ora pa definicion standard, Hulanda lo tecnicamente drenta un recesion, marcando dos kwartaal tras di otro cu caida. Sinembargo, e biaha aki, economistanan ta anticipa un crecemento den un par punto di porcentahe. Un encuesta pa e agencia noticiero di finanzas, Bloomberg, ta sugeri cu en averahe, economistanan ta spera un crecemento di 0.2% compara cu e ultimo kwartaal.



Economista Hugo Erken di Rabobank ta kere cu e falta evidente di crecemento economico por ser atribui na inflacion halto y e aumento den prijs di interes, cual a para inversion. El a bisa cu e economia ta hayando dificultad cu “overheating.” Asina mes, Erken ta pronostica un crecemento chikito den GDP pa e ultimo periodo cu a pasa. E ta atribui e crecemento aki primeramente na e sector di servicio, cual ta inclui hospitalidad y industria di recreacion. “Por ehempel, restaurantnan ta bayendo bon ainda. Hendenan ta gastando placa den cierto area.” E ta kere cu esaki probablemente ta cubri e “fracaso” di e sector industrial.

Pero economista Marcel Klok di ING ta duda pa label esaki como un crecemento. “Miho yam’e stancamento,” el a sugeri. Tambe el a subraya cu un contraccion economico no por ser rechasa completamente. “Figuranan negativo den produccion industrial ta indica esaki, y ambos produccion di construccion y benta a reduci.” E ta spera un “trend plat, cu GDP mas tanto kedando den bisindario di cero.”

Si Hulanda cay den recesion, Erken ta kere cu esaki no lo tin efectonan significante den e pais. “Un crisis economico di berdad semper ta ser acompaña pa un crisis den mercado di labor. Esey ta hopi hende perde trabao y enfrenta perdidanan grandi den entrada mensual. Sinembargo, nos no ta mira un scenario asina den futuro cercano. Y hasta den termino medio, esaki no ta parce probabel,” el a splica.

BONDIA ARUBA

Grupo di derechonan humano a urgi intervencion internacional urgente pa caba cu violencia di gangnan



(AP) - Un grupo cu ta boga pa derechonan humano a urgi e comunidad internacional riba dialuna interveni rapidamente pa caba cu e violencia di gangnan na Haiti mientras a detaya e violacion brutal y asesinatonan cometi den e nacion su capital.

E yamado di Human Rights Watch a bini mientras Haiti ta warda pa ricibi respuesta for di Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni pa su peticion haci den october, unda a pidi un forsa arma internacional pa combati e aumento den violencia. "Mientras mas tempo nos warda y nos no tin e respuesta aki, mas nos ta bay mira cu Haitianonan ta ser asesina,viola, secuestra y mas ta sufri sin suficiente cuminda," Ida Sawyer, e grupo su director di crisis y conflicto, ken a bishita Haiti pa crea un reportahe tocante violencia a expresa.

Merca a bisa anteriormente den e luna aki cu nan lo introduci un resolucion di Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni unda ta autorisa Kenya pa lidera un forsa multinacional di polis pa lucha contra e gangnan na Haiti. Sinembargo, no a stipula un tempo pa e resolucion aki. "E mensahe principal cu nos kier manda ta cu e personanan na Haiti tin mester di sosten awo," sawyer a splica. "Nos ta tende cada biaha cu e situacion na Haiti ta pio awo compara cu cualkier tempo cu por corda."

E Gangnan ta domina polis, cu expertonan calculando cu nan ta controla mas o menos 80 porciento di e pais su capital, Port-au-Prince. Tin solamente mas o menos 10,000 polis pa e pais su mas di 11 miyon persona. Mas di 30 oficial a keda asesina for di januari pa juni y mas di 400 facilidad di polis ta inoperativo a causa di atakenan criminal, segun Human Rights Watch.
Ademas di e violencia andando, a calcula cu mas o menos 5.2 miyon Haitiano ta den necesidad di asistencia humanitario, cual ta un aumento di 20 porciento compara cu aña pasa. Sawyer tambe a haci peticion pa un monitor y supervision sumamente estricto riba polis di Kenya si dicidi pa nan tuma e cargo di e forsa arma.

Ayera miles di manifestante a marcha na Port-au-Prince pa condena e aumento den violencia y exigi e gobierno tuma accion. Polis a haci uso di gasnan pa separa e aglomeracion di hende. No tabatin reportahe inmediato di ningun herido.



Salvatore Macuso lo regresa Colombia cu su libertad

(Infobae)—ex-comandante paramilitar, Salvatore Mancuso, lo haya su libertad back ora e regresa Colombia pa via di su apuntamento como facilitado di pas pa Presidente Gustavo Petro, manera e Minister di Husticia Colombiano, Néstor Osuna, a splica.

"E designacion como un facilitado di pas ta duna e persona libertad, no solamente e, pero cualkier hende apunta como facilitado di pas," segun e minister a splica. Segun e decreto firma pa Presidente Gustavo Petro, e gobierno lo pidi autoridadnan competente pa "suspende e medidanan hudicial actual," den cuadra cu decreto 1175 di aña 2016, cual a goberna e figura di facilitadonan di pas. E decreto aki ta establece e posibilidad pa hisa medidanan precaucionario of impone castigonan alternativa pa ex-miembronan di gruponan arma.

Minister Osuna a clarifica cu mientras Mancuso por haya su libertad pa via di su rol, esaki "no ta scap'e di su compromisonan hudicial. E tin hopi procedementonan legal andando na Colombia," segun e oficial a splica. Esaki ta inclui e sentencianan cu ainda e mester cubri den e pais pa su envolvimento den e conflicto di arma.

Mancuso Gómez a cubri su sentencia na Merca caba pa narcotraficacion, pero e ta keda deteni den un centro di migracion wardando e resolucion di su status legal. Aunke tin e opcion pa mand'e Italia, un pais di cual e ta ciudadano tambe, e sistema di Husticia y Paz a pidi pa e regresa Colombia y enfrenta e casonan habri contra dje.

Alta comisionado pa paz, Danilo Rueda, lo defini e tareanan cu Mancuso mester cumpli cune como un facilitado. Manera el a splica tocante e caso, e facilitacion lo solamente cuminsa un bes cu e ex-comander paramilitar regresa Colombia pa participa den actividadnan cu ex-miembronan di AUC, incluyendo envolvimento den algun discusionnan tecnico.



Un di e tareanan cu cual Mancuso Gómez a compromete su mes ta pa colabora cu e Unit pa Personanan Desaparecido pa localisa e curpanan di e victimanan di e paraehercitonan cu supuestamente ta dera den e teritorio Venezolano. Presidente Petro tambe a pidi pa su contribucion pa clarifica eventonan relata na conflicto, manera posesion di tereno.

Mancuso ta wardando e decision di e Camara di Definicion di Situacionnan Legal di e Hurisdiccion Special pa Paz pa loke ta trata su peticion pa ser inclui como participante. El a participa caba den un solo reunion di contribucion di berdad y a provee evidencia di e eventonan cu lo prueba su envolvimento como un conexion entre miembronan di e forsanan di seguridad y e para-ehercitonan. Basa riba e informancion aki, e Hurisdiccion lo dicidi si por sigui cu procesonan andante, cual lo resulta den e liberacion di e ex-comandante.

Republica Dominicana: Cifranan oficial di explosion na San Cristobal ta indica 10 fayecido, 11 desaparecido y 59 herido

(DiarioLibre) – Presidencia di e Republica a informa cu te cu diamars mainta e cifranan oficial di e explosion cu a sucede dialuna atardi na San Cristobal ta: 10 persona fayecido, 11 desapareci y 59 herida.

Informacion distribui pa e autoridadnan, tambe ta establece cu cuatro edificio a keda destrui y nuebe a resulta afecta pa e explosion aki.

Di su banda, e presidente di Republica Dominicana, Luis Abinader, a bisa cu desde cu e explosion a sucede a dispone un investigacion y e gobierno a destina tur e recursonan necesario pa mitiga e efectonan di e tragedia.



"Desde dialuna 3:30 di atardi cu mi a wordo informa di evento aki, un 14 di augustus cu ta bay ta refleha manera di luto pa tur e ciudadanonan di San Cristobal y e pais, mi a manda inmediatamente e Minister di e Presidencia, cu a yega alrededor di 5or di atardi na e ciudad pa coordina tur e accionnan di e gobierno den orden pa mitiga e terible incidente aki," e mandatario a bisa den un conferencia di prensa na e Hospital Docente Juan Pablo Pina diamars mainta.

El a indica cu el a duna instruccion pa e J2 di e Ministerio di Defensa uni na e investigacionnan di e hecho conhuntamente cu e diferente cuerpo di bombero cu ta traha den e zona di desaster y cu e lo referi na e desaster ora cu e investigacionnan ta cla.

"Ta bay realisa un investigacion pa determina e origen y e causa di e accidente aki. Mientras tanto nos mester salba e bida di e afectadonan y nos ta bay haci esaki sin ningun limite di recurso," e mandatario a afirma informando cu tin fondo disponible pa e tipo di situacionnan aki y a ofrece condolencia na e famia di e victimanan.

Venezuela: Fundacion La Tortuga a alerta ariba impacto cu e isla por sufri despues di wordo declara ZEE



(ElNacional) – Consuelo Noguiera, fundador y presidente di e Fundacion Tortuga, a alerta tocante e impacto negativo cu e isla por sufri despues cu el a wordo declara Zona Economica Especial (ZEE).

Den un entrevista pa Union Radio, Noguiera a splica cu e isla La Tortuga tin un ecosistema hopi delicado, unico na e pais, cu mester wordo trata cu respet of si no e por sufri dañonan lamentable cu lo afecta tur e especienan cu ta biba eynan.

Representantenan di e gobierno nacional a compara den varios ocasion La Tortuga cu e isla di Aruba. Ariba esaki, Noguiera a señala cu no por replica e modelo di negoshi di otro luga, pasobra cada zona tin condicionnan specifico cu mester adapta na dje.

Kiermen cu e construccionnan habitacional y incluso e posible desaroyo di un aeropuerto internacional mester cumpli cu un serie di condicion pa nan no afecta e ecosistema di e isla.

"Tin diferente manera pa haciele cu respet, cu un maneho di capacidadnan pa loke ta trata e carganan den un avion y lo mester ta vuelonan hopi exclusivo. Mester adapta na e orarionan di vuelo di e parhanan, como tambe e migracion di nan. Nan ta hopi factornan cu mester considera," Nogueira a agrega.

El a destaca cu e proyectonan mester wordo maneha di un manera responsable, den ordo y cu consenshi pa nan por tin exito sin causa un impacto negativo na e isla unico di e pais.

"Den e parti ambiental mester wak cu di berdad ta proteha loke mester wordo protegi pasobra e parti zuid di e isla ta sumamente sensible," el a destaca.

Noguiera a considera cu tin otro zonanan turistico di e pais cu tabata den miho condicion pa wordo declara Zonas Economicas Especiales, debi na cu nan ta areanan cu no tin un ecosistema asina delicado pero cu ta mesun bunita.

Venezuela ta registra e inflacion anual mas halto di mundo



(ElNacional) – Venezuela ta e economia cu ta presenta e costo di bida mas halto na mundo, cu un cifra di inflacion anual di 404%. segun datosnan di Trading Economics.

Solamente den luna di juni e prijsnan a aumenta 8.5% den promedio, cu variacionnan cu ta inclui 19.5% di aumento den e sector di servicio, 6.9% den huur di vivienda, 7% den alimento y bebidanan no alcoholico y 9.1% den gastonan relaciona cu transporte, segun e Observatorio Venezolano di Finanzas.

Aunke den luna di februari economista- y specialistanan financiero a indica cu e lapso di 50 luna continuo di hiperinflacion na e pais a termina, Venezuela lo por regresa na e fenomeno financiero aki debi na e instabilidad economico.

"Nos ta wak con e paisnan cu ta lidera e inflacion na Latino America ta keda ta Venezuela, unda e politica monetario ta na servicio di e fiscal, es decir, a usa e banconan central como fuente efectivo di financiamento di e gobierno. Ya a demostra caba cu esaki ta perhudicial y ta genera un inflacion persistente. Ta cla cu esnan cu no tin banconan central of cu no ta independiente tin e indicador aki halto," Jose Ignacio Lopez, director di estudionan economico di Corficolombiano, a bisa na e corant La Republica.

Art Fashion 2023:

"UNCHAINED" un diluvio di pensamento expresa a traves di Moda

MAS DI 10 designers Internacional y Local lo participa

ArtisA, e organisacion tras di Art Fair y Art Fashion, ta presenta un fantastico elenco pa cu loque ta bira e espectaculo mas spera di 2023, cu lo hiba e nomber UNCHAINED.







E aña aki, e enfoke ta riba e tematica di "Abolishment of Slavery", algo cu rond di mundo ta ser discuti. E definicion di e tematica specialmente si e ta toca sclavitud ta conclusion, terminacion, e simpel acto di STOP algo. Durante e Fashion show e diseñadornan no solamente lo toca sclavitud, pero tambe otro topiconan. Manera e liberacion di bo estado mental y scoge pa colornan intenso den bo bida.

Durante un rueda di Prensa na Renaissance Marina, Tito Bolivar, director di ArtisA a splica e tematica cu ta a caso actualmente na Hulanda cu ta pidiendo despensa den diferente manera y ta reconoce e "afschaffing" o abolicion di sclavitud 160 aña pasa. E fecha 1 di Juli 1863 ta marca den historia como e fecha cu a termina pa ley sclavitud na Surinam y e Islanan Caribense cu ta forma parti di Reino Hulandes. Y tambe pakico a bin na e tematica aki na unda sigur lo ilustra e pasado y futuro di San Nicolas.

Si bien Aruba no a sinti mucho e era di sclavitud, esey no nifica cu e no ta real y ta pa e motibo aki a trece un elenco extenso di artistanan di nos hermana Islanan, di Hulanda y Africa pa conta nan banda di historia a traves di moda!

"UNCHAINED" cu ta tuma lugar September 6, 2023 den e cayanan di San Nicolas, ta Art Fashion, un fashion show Urbano cu ya ta existi y organisa pa mas di 6 aña exitosamente. E manera di expresion liber y eficaz a traves di moda.

E elenco magnifico lo ta:

Maria Theresa Madariaga, artista multifacetico, influencer di moda y coleccionista di Arte, un simbolo di moda y arte di Aruba. Un diseñador cu Aruba mester kita sombre na momento cu e lo presenta 25 simbolo di Arte y Confeccion, na su manera unico. Su coleccion "Liberada" lo papia pa su mes.

Fausta Luna, confeccionista di joyas, artista y un fiel colaborado desde inicio di Art Fashion cu su coleccionnan a biaha recientemente pa Mexico y despues di un basta tempo a regresa cu su coleccion cu lo ta yamativo, colorido y special treciendo su expresion di Liberacion. "Colors of my Heart" un coleccion sumamente yamativo. Fausta semper ta inclui su famia, cu ta den gran mayoria, artista, bailarina y modelonan, den su presentacion.

Colombia Sena, E coleccion ganado di Colombia Moda.

Gigliola Arends, Gigliol Designs, lo trece su coleccion cu e la luci na Colombia durante Colombia Moda, "The warmth of Paradise" na unda e ta mustra a traves di su coleccion su historia. E di 5 generacion di su antepasadonan cu tabata esclavo aki na Aruba. Y tur tabata confeccionista. Algo sumamente bunita.

David Paulus, Curacao y The Netherlands, David tin un largo trayectoria den e mundo di Fashion y ta reconoci na Hulanda pa su inmenso talento. No solamente lo trece e coleccion nobo yama"My Roots" pero lo tin e acabado total den sapato y acesorio.

Life performance pa Kriss Kross, Susjaira Kerpens cu lo uni cu Adriana Cereste den e presentacion di "Pueblo Lanta" di Ezaline Calister.

Clay & Clayten, Curacao conoci como SWAY, lo impacta cu un show extraordinario titula Timeless, cu ta un show live sin igual.

Vanessa Paulina, Aruba, Artista, pintura, declamado, escritora di bukinan, Ilustrado, lo participa pa prome bes riba un pasarela contando su storia di Virgina the Rebel. Un ilustracion riba su mes a traves di moda.

Show espectacular di Jhon Freddy Montoya na su manera interpretando "liberacion."

Dauvia Nijenhuis, Angola, Africa, Designer y doño di su propio Galeria di Moda, residencia na Hulanda lo papia di su curason den un forma unico "Ubuntu". Ubuntu lo ilustra e humanidad pa cu otronan. Y lo ilustra "Mi ta loke mi ta, pasobra nos tur ta!"

Jolie Duzon. Sint Maarten, lo trece dilanti Prized Possesions, un forma unico y innovativo di ilustra e posesionnan mas valioso di nos bida.

BLESS HS, Colombia, Un manera diferente di diseña cu tambe ta un di e ganadonan di SENA

Ronchi de Cuba, ta bolbe e scenario y ta cera e show di un manera explosivo, cu un mahestuoso homenahe na lo special den bo bida, cu ta hiba e nomber di "My Queen".

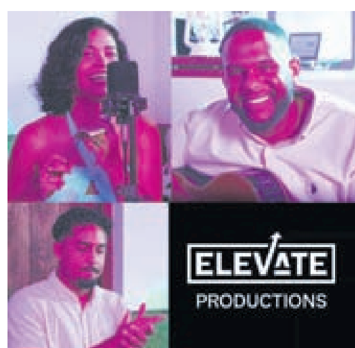
Dia 6 di September pa 8or San Nicolas ta bisti di gala pa presencia e storia di liberacion treci dilanti pa mas di 10 diseñadornan cu lo conta nan version.

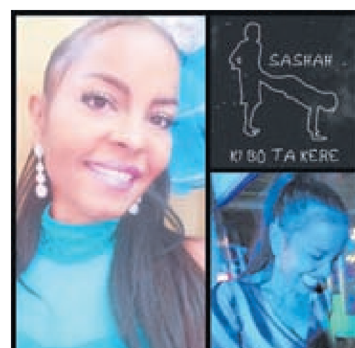
Ya carchinan ta na benta online, na Galeria ArtisA, Dshop y Designs by Ronchi. Bo por yama 6990756 y nos ta deliver. Un Danki special na Renaissance Hotels cu lo ta e Fashion House 2023.

Pa mas informacion bishita www.arubaartfair.com; www.ArtfashionAruba.com of bishita Galeria ArtisA den Promenade. Unchained e diluvio di pensamentonan encuanto liberacion, no perde!

Artistanan Sashah, Buleria, Elevate Trio y John Francis cu produccion musical nobo









Cu hopi placer, nos por scucha na radionan local algun produccion nobo ultimo simannan. A pesar cu ta un era moderno, cu tur cos ta online, locutornan di radio ta gradici nos artistanan local, p'e confiansa keto bay mandando y promoviendo nan canticanan nobo pa y via nan.

Sashah Figueroa
Sashah ya caba tin mas cu 45 aña den farandula di Aruba y atrobe den 2023 ta score un hit nobo titula "Ki bo ta Kere". Un dushi cancion bailabel cu melodia y letra campeon spiertando e cabayero cu su pareha ta pag'e cu e mesun moneda cu e ta uzando. E cancion ta composicion di Chucho Hoek dfm. Areglo y coro ta Nigel Hoek. E ta produci pa SUHCY.
Pronto e lo ta riba tur streaming platforms. Pa mira Sashah live, por busca informacion riba su social media p'e lugarnan di su presentacion como solista of cu su ruman Angelo Figueroa y su Four Piece band. Tambe nan ta toca na tur fiesta local.
Buleria
Despues di un radio tour exitoso siman pasa, Buleria, celebrando 9 aña, atrobe ta score lansando 4 cantica nobo basa riba hechonan di bida real. E canticanan ta: "idioot" (Maryann), "no core" (Buddylove), "I love my single life" (Francois) y "Red Flags" (Rocco Flava). E cancionnan ta varia entre musico- y productornan campeon Dwight Leoneta, Rygel Isabella y Quincy Comenencia.
Pabien na Buleria cu 4 produccion campeon interpreta magistralmente.
John Francis Jacobs
Treciendo un cancion dushi p'e oido, e cantante y productor Arubano aki a dal duro cu su salsa titula "Ya no mas". E cantica ta tocante e cabayero namora cu no por warda mas pa casa cu su amor. "Ya no mas" ta componi, aregla y interpreta pa John Francis y riba Bass ta Kevin D'Abreu. Pabien n'e artista Arubano aki cu e dushi salsa aki cu ta zona bon na Aruba.
Elevate Trio
Chris Kross, Susjaira Kerpens y Denzil Tromp ta forma ELEVATE TRIO. E tres artistanan aki a duna realse grandi n'e cantica y musica tipico Arubano di "CHANITA" hincand'e den un bachi nobo y moderno sin perde e tipico di dje. Elevate Trio ta gradici Vivian Lampe y Antonieta Ras Booi pa permiti nan grab'e. E letra di "CHANITA" ta di Hubert Lio Booi y e musica ta di Padu Lampe y Rufo Wever. Tambe nan ta gradici The Box p'e locacion p'e clip bunita y cu un esfera trankil. Hopi pabien ELEVATE TRIO cu e creacion unico y bunita aki.
Tur cu kier sostene nan, por pidi nan cantica na radio of pidi Dj-nan pa toca nan. Magic 96.5 FM, ta felicita Sashah, John Francis, Maryann, Rocco, BuddyLove, Ray Francois, Buleria completo, Chris, Susjaira y Denzil cu e tremendo produccionnan, cu ta regalo pa horea di tur fanaticada. Na cada un nos ta bisa cu cada aña boso bos y compañamento ta bira mas y mas campeon.

DMH aportando na Dia Internacional di Hubentud cu un actividad dirigi na nos hobennan

Diasabra Departamento di Mucha y Hoben (DMH) a aporta na e celebracion di; Dia International di Hubentud 2023, unda e aña aki tabata dedica na e tematica di 'Green Skills for Youth: Towards a Sustaintable World'.

E meta di esaki ta pa empodera e mente di e hobennan y pa stimula e habilidad berde pa atende mas proactivo posibel. Pues pa tin un transicion exitoso pa un mundo mas berde, cu lo depende riba e desaroyo di e habilidadnan berde den nos comunidad. E habilidadnan berde ta: e conocemento-, habilidad-, balor- y actitudnan necesario pa biba, desaroya y apoya un sociedad sostenibel y eficiente den e uzo di e recursonan.

A base di un peticion di ATHA, DMH conhuntamente cu maestro Sebastiaan Kraaijkamp a uni forsa y a percura pa brinda algun hoben di ATHA U-TH camp; 'Workshop interactivo relaciona cu e tematica di diferente tipo di relacion nan cu por ta saludabel vs toxico.

Durante e mainta aki a haci uzo di diferente estilo didactico, mirando e complexidad di e tematica. A haci algun wega interactivo, como 'rollenspel' y un sesion di Kahoot. A opta pa brinda algun informacion relevante, pero combina pa laga e hobennan ta participa mas activo, dunando nan opinion y haci diferente rollenspel pa experencia con por maneha situacion desafiante, manera por ehempel na momento di anda cu 'peer pressure' of ora cu mester scoge entre guy/chick of best friend, uzando e habilidadnan berde concreto como un hoben asertivo den nos sociedad.

DMH ta kere firmemente den stimula nos hobennan pa tin un participacion activamente den nos comunidad, unda nos hobennan ta haya sosten y ta promovi pa ta ekipa cu diferente habilidad berde, pa asina e hobennan por trece nan idea, sugerencia y ponencia dilanti na un manera mas educa y asertivo posibel.

Na final DMH ta para firme pa conhuntamente cu tur profesional, ciudadano y instancia crea un comunidad pa un futuro mas sostenibel den calidad di ser humano, unda nos hobennan ta mihor prepara pa por atende y expresa nan mes y asina por yega na un mihor comprendimento, respet y/of compromiso mutuo pa bienestar general di nos pais Aruba.

Detencion debi na conflicto durante evento na Convention Center, 2 dama a stroba trabao di polis

Diadomingo madruga a drenta informe di un conflicto grandi entre hoben y adulto durante evento na Renaisance Convention Center, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un persona a ser saca for di e lugar pa su mal comportacion y esaki a cuminsa resisti contra polis. Ademas 2 dama a purba stroba trabao di polis. Na yegada di refuerso polis a logra domina e situacion y a detene un sospechoso. Ultimamente tin hopi problema den e eventonan na e convention center unda cada biaha varios polis mester bay pa atende e problemanan.



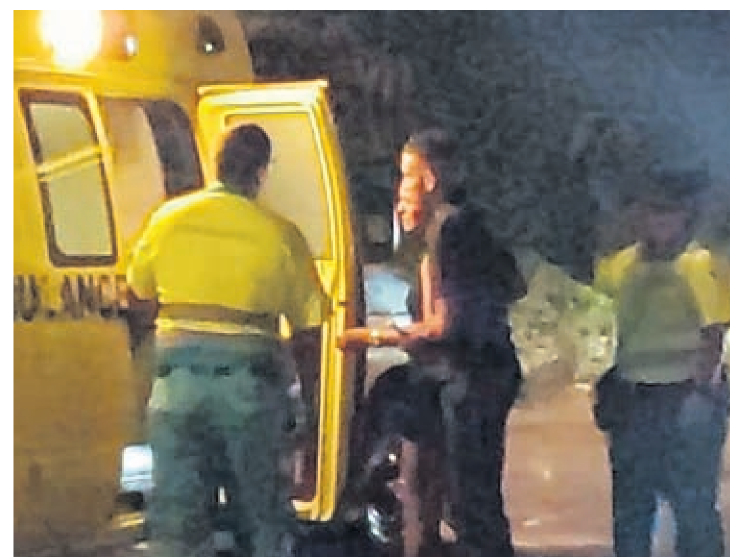


Hincamento na Dakota

Diadomingo madruga a drenta informe di un hincamento na Dakota. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un persona lo a hinca un otro. Na yegada di e ambulance nan a atende cu e victima y a transporte pa hospital. Polis a tuma dato di e susedido aki y tin e caso bao investigacion.





Polis buscando convertible cora cu a dal e Cruz di e prome Stashi na Alto Vista

Diadomingo mainta a drenta informe di cu un auto convertible cora lo a accidenta riba e prome Cruz di e stashinan di e Via Crucis na Alto Vista, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya ya e auto a bandona e sitio caba.

Pero a mira e lastranan cuba keda unda e chauffeur lo a bay banda robes di caminda baha caminda dal algun cadushi kibra djey subi caminda bek baha banda drechi di caminda y dal e Cruz kibra y despues di esaki bandona e sitio.





Chauffeur di pickup truck a bay dal tras di un Suzuki Swift heridando pasahero

Diasabra atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di MFA Noord, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un pick-up truck no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un Suzuki Swift, e impacto tabata asina fuerte cu e pasahero a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.



Huma saliendo for di cas a bin resulta bari di sushi na candela

Diadomingo anochi a drenta informe di cu ta mira huma saliendo for di un cas na Primavera, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.





Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki lo ta trata di candela na un cas cu muraya hopi halto y polis a logra cu un slang di e bisiña pa asina paga e candekla den e bari. Na yegada di e bomberonan ya e candela den bari a ser paga caba. Pa tur segurida bombero a controla y a constat cu e peliger a pasa caba.

Na Moko takelwagen a bay cu 3 auto bieu sin permiso di doño

Diasabra merdia a drenta informe di hortamento di auto bieu sin permiso di e doño na Moko, mesora a dirigi un patruya na e sitio.



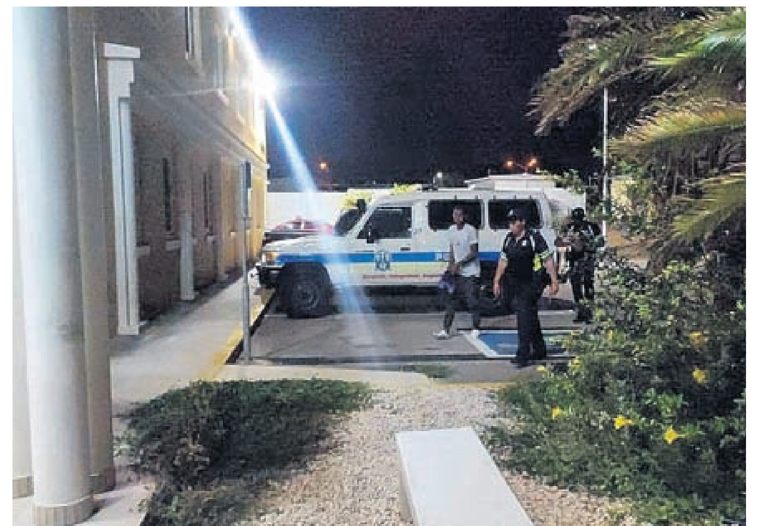


Na yegada di e patruya a bin compronde cu e takelwagen DT 1260 a bay cu 3 auto bieu caba for di un garashi na Moko y tabata bayendo cu un di 4 auto eynan un persona encarga na e sitio a yama e doño di e autonan pa puntr'e si ta e a autorisa esey y su contesta tabata cu no y mesora a bay na e sitio. E persona na e sitio a pone e takelwagen laga e auto y a bisa e chauffeur di e takelwagen cu e doño ta na caminda pa eynan. E chauffeur a baha e auto y a bandona e sitio. Na yegada ya di e doño ya e takelwagen no tabata t'ey mas y e patruya a yega. E doño a pasa polis tur e informacion di e takelwagen y polis a bisa e doño cu e por pasa na recherche pa entrega keho.

Polis a detene ciclista cu a bebe dimas reverse pickup dal otro auto

Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente dilanti supermercado na Bubali, mesora a dirigi un patruya na e sitio.





Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di un pickup a bebe basta cerbes y ora ela sali bay reverse ela dal auto staciona. Polis a laga e chauffeur supla y ela surpasa e limite permiti. Esaki tabata asina hopi cu polis mester a detene.

Auto a dal mucha cu a bay crusa caminda riba un electric step riba zebrapad

Diasabra merdia un polis di trafico a bin topa cu un accidente cu hende herida cu a caba di pasa net pariba di e rotonde Ponton riba E.J. "Watty" Vos blvd., mesora a dirigi ambulance na e sitio.

Locual a sosode ta cu e hobencito a bay pasa coriendo riba e electric step pasando riba e zebrapad (cual no ta permiti solamente canando cu esaki y e auto a dal e y e hoben cu e step a bay dal den e windshield y e mucha a herida su brasa y tabata keha di dolor di esaki. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital pa un control mas extenso.



Polis a detene chauffeur burachi cu a causa accidente frontal na Santa Marta

Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente na Santa Marta, mesora a dirigi un patruya na e sitio.





Na yegada di e patruya a bin conpronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e Mitsubishi a perde control na un birada y a bay banda robes di e caminda y a bay dal frontal riba un Suzuki Swift di direccion contrario. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Ora polis a puntra e chauffeur di e Mitsubishi cuanto cerbes ela bebe ela bisa di un caha ela bebe unicamente 2, pero ora ela supla ela registra riba 600 ugl. Polis a detene e chauffeur mientras e otro chauffeur a ricibi un scual cuvsu merecido boet pa a core cu auto sin rijbewijs.



Dobel accidente y cu hende herida na Cura Cabay

Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Cura Cabay, mesora a dirigi patruya na e sitio. Na caminda pa e sitio a drenta informe di un otro accidente na e mesun sitio y e biaha aki cu hende herida.

Na yegada di e patruya a tuma nota di e 2 accidentenan unda e prome tabata trata di un chauffeur cu no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un otro auto e segundo accidente ta cu un hende cu a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima levemente herida.

Polis a detene mordedo di lip na Caya Maishi Rabo

Diadomingo atardi laat a drenta informe di un caso di mordemento di lip na Centro di Bario Brazil, mesora a dirigi patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu ya e dama victima a ser transporta pa Centro Medico den auto particular y tabata sangrando profusamente. Mientras e mordedo a bay Caya Maishi Rabo.

Na yegada di e patruya e sospechoso a bay sconde den cas keriendo cu polis no por detene. Polis a papia cun'e y a splik'e e gravedad si mester pidi fiscal auxiliar pa drenta y detene toch. E sopechoso a pense mihor y a sali y polis a detene. Mesora a hib'e na warda di Santa Cruz.





Polis y bombero a bay Washington pa rescata un baby di 2 aña cu a keda sera den baño

Diadomingo a atardi a drenta informe di cu un baby di 2 aña a keda gelock den baño na un cas na Washington, mesora a dirigi tanto polis como bomberonan na e sitio.

Na yegada di e patruya nan a compila e informacion mientras na yegada di bombero nan a bres e porta di baño y nan a logra libera e baby atrapa.

Arubaanse Voetbal Bond ta presenta grupo di Seleccion Damas U-14

Otro siman e team di Seleccion Damas U-14 lo ta saliendo rumbo pa Antigua pa asina representa nos dushi isla di Aruba den CFU Girls Challenge Series 2023.

E team di Seleccion di AVB tawatin un siman productivo cu diferente actividadnan manera team building, bus trip rond di Aruba, training na Kapel di Alto Vista/Hooiberg, charla di nutricion, motivational sessions y nan a cera e siman cu icebath y massage pa asina recupera di un siman intensivo di training. Ademas, e damitanan a wordo sorpresa cu un bishita di Gillane Louwaars, un hungador di Seleccion Damas di Hulanda cu a participa den mundial di damas algun tempo atras.

Keda pendiente pa mas informacion di nos Seleccion Damas U-14.



Minister Endy Croes a presencia wega amistoso entre S.V. Britannia Damas y Johnson University

En conexion cu celebracion di 65 aña di existencia di S.V. Britannia na

Den cuadro di celebracion di 65 aña di existencia S.V. Britannia ta organisa dia 12 di tur luna un actividad deportivo. Diasabra ultimo, Minister Endy Croes a presencia un tremendo wega amistoso di futbol U22 entre ekipo di S.V. Britannia Damas y Johnson University.

E wega tabata di un nivel halto y na final Johnson University a gana cu score di 2-0. Durante e anochi, Minister Endy Croes a haci entrega di un plakkaat na Sr. Todd Halliburton di Johnson University kende ta coach di e team di Merca. Sr. Halliburton ta coach di e ekipo femenino di Johnson University di Tennessee, Merca. E ekipo di Johnson University ta na Aruba pa un siman di recreacion y training. Durante nan estadia na Aruba e ekipo di Johnson University a ofrece un "soccer camp" di tres (3) dia completamente gratis pa mucha homber y mucha muhe di 8 pa 12 aña. Minister Endy Croes ta felicita directiva di S.V. Britannia cu e bunita iniciativa. S.V. Britiannia ta trahando na un manera hopi positivo pa fomenta wega di futbol na Aruba.



Tiger Taekwondo Academy preparando pa Aruba Open 2023

Stichting Tiger Taekwondo Academy tabata tin un anochi informativo tocante Open Aruba Taekwondo 2023.

Aruba Open 2023 ta tuma lugar di 21 pa 26 di Augustus den Centro Betico Croes y lo conta cu mas di 88 atleta nacional y internacional. E reunion aki tawata conhuntamente cu tur representante di scolnan di Taekwondo pa asina eligi e boluntarionan pa e camping y campeonato 2023.
Presente, brindando informacion, tawata e miembro- y coachnan di Tiger Taekwondo Academy cu ta master Teo Rodriguez, Jason Ridderstaat, Nury Cop y Veronique Lugo.
Dia 22 di augustus 2023, ta cera conoci cu e coachnan internacional cu lo ta na Aruba.



BON DIA ARUBA

BISTA POLITICO

Minister di Enseñansa Endy Croes cu mensahe pa aña escolar 2023-2024:

Deseando tur alumno, maestro y esnan den campo di enseñansa un aña escolar exitoso

Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a splica cu e siman aki e aña escolar nobo, esta aña escolar 2023-2024 lo inicia. Como Minister di Enseñansa ta desea tur alumno, pero tambe tur maestro un aña escolar exitoso. Minister Croes ta

sigui splica cu Enseñansa ta e fundeshi di un pais. Enseñansa ta e motor di un pais y ta hopi importante pa e desaroyo profesional y personal di nos hobennan y di cada conciudadano. Enseñansa ta e yabi pa forma un comunidad competente y asina hunto crea un miho sociedad. Minister Endy Croes ta encurasha tur mayor pa sigui



guia, motiva y inspira boso yuinan pa haci nan maximo esfuerso na scol. Splica nan tur dia continuamente e importancia di enseñansa. Alabes, ta termina deseando nos maestronan y tur esnan den e campo di enseñansa hopi pasenshi, amor y sabiduria pa e aña escolar nobo. Nos ta orguyoso di boso y masha danki pa contribui den e desaroyo



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Reduccion den e cifranan di criminalidad, lo sigui tin un efecto positivo riba desaroyo di Aruba su pilar economico, turismo

“Ta solamente ora bo tin amor pa bo trabou y pa bo pais, bo ta yega na logronan beneficioso asina”







Dialuna mainta, por a tuma nota di un conferencia di prensa di Gobierno, na unda Minister di Husticia Rocco Tjon a anuncia un rebaho den e cifranan di criminalidad na Aruba pa aña 2023. Esaki sigur ta un bon noticia pa Aruba en general y pa turismo, cu ta e pilar economico di e pais. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu un di e prioridadnan di su Gabinete ta siguridad di e comunidad en general. E ta hopi importante pa nos hendenan por sinti nan mes sigur, y por biba trankilo riba e pida baranca aki. Pero esaki no ta conta solamente pa e comunidad di Aruba, sino tambe pa tur esnan cu ta bishita nos isla, sea pa vakantie, trabou of cualkier otro motibo.

Turismo, cu ta conta pa e gran parti di Aruba su GDP ta creciendo. Segun Banco Central, danki na e sector aki, ta premira un crecemento economico mas grandi di loke a wordo anticipa. Pa cu esaki, e noticia di e reduccion den e cifranan di criminalidad ta hopi importante, mirando cu un subida lo por afecta e crecemento aki negativamente. Esaki sigur no lo beneficia economia di pais Aruba, mirando cu ta hopi ta e negoshinan, hotelnan y companianan cu ta depende directo of indirectamente di e sector aki.

E rebaho e cifranan di criminalidad, no ta bin su so, sino danki na e bon trabou di esnan cu ta labora den e sector di husticia. Primeramente, Prome Minister ta gradici Minister Rocco Tjon, pa su vision y dedicacion na husticia di pais Aruba. Tambe ta gradici cuerpo policial, pa tur nan esfuerso y determinacion pa logra yega na e reduccion aki. “Boso trabou no ta uno facil, y ta trece hopi riesgo cune, pero e amor y pasion cu cada un di boso a desplega durante aña, pa logra baha e cifra aki y alabes resolve hopi caso, ta di admira y aprecia. Ta solamente ora bo tin amor pa bo trabou y pa bo pais, bo ta yega na logronan beneficioso asina” Prome Minister a expresa.

Merca:

Ex-oficial di FBI ta declara su mes culpabel di a yuda oligarca Ruso

(AP)—Un ex-oficial di e division di contraspionahe di FBI a declara su mes culpabel di un carga di conspiracion diamars, admitiendo cu el a dicidi despues di a retira for di e agencia pa traha pa un oligarca Ruso, ken el a investiga den pasado pa por haya mas informacion tocante e rival di e oligarca.



Charles McGonigal (55), a drenta e declaracion den corte federal na Manhattan pa un solo conteo di conspirando pa viola e Acto di Poder Economico di Emergencia Internacional y pa comete labamento di placa. McGonigal a conta hues Jennifer H. Reardan cu el a comete e crimen aki den temporada di lente y herfst na aña 2021, aceptando mas cu 17.000 dollar pa yuda magnato di energia Ruso, Oleg Depripaska, por medio di colecta informacion deroga tocante un oligarca Ruso cu tabata un rival empresario di Depripaska.

A plania e sentencia pa dia 14 di december y McGonigal por enfrenta te cu cinco aña den prizon. Abogado Assistent, Rebeccca Dell, a conta e hues cu fiscalnan tin prueba cu McGonigal tabata haciendo esfuersonan pa kita Deripaska for di e lista di sancion Mericano. Tambe el a bisa cu ex-oficial tabata den negociacion hunto cu co-conspiradonan pa ricibi un salario di 650.000 pa 3 miyon dollar pa busca filenan electronico cu ta revela activonan di 500 miyon dollar perteneciendo na e rival di Deripaska.

McGonigal, un residente di Manhattan, tin carga separa den corte federal na Washington, D.C. di scondemento di al menos 225.000 dollar den cash cu supuestamente el a ricibi for di ex-oficial di spionahe Albanes mientras cu e tabata trahando pa FBI.

Mggonigal tabata un agente special encarga di e division di contraspionahe di FBI na New York entre 2016 y 2018. El a supervisa investigacionnan di oligarcanan Ruso, incluyendo Deripaska, ken a ser sanciona na 2018 pa e Oficina di Control di Activonan Stranhero di e Departamento di Tesoro di Merca.

E Corte di Districto Mericano pa e districto di Columbia a afirma despues e sancionnan contra Deripaska, hayando cu tabatin prueba cu Deripaska a actua como un agente di e Presidente Ruso, Vladimir Putin.

McGonigal, ken a bira emocional na dado momento mientras cu e tabata describiendo su crimen, a bisa cu Deripaska a pag'e e 17.500 dollar cu el a haya via un banco na Cipres y un corporacion na New Jersey prome cu esaki a ser transferi den e cuenta di banco di MgGonigal.

Gobierno di Reino Uni ta nenga acusacionnan cu nan tabata slow den evacua solicitantenan pa asilo





(AP) - Gobierno di Britania riba dialuna a nenga acusacionnan cu nan tabata slow den evacua solicitantenan pa asilo for di un boto na e costa di England na momento cu a haya rasgo di bacteria cu ta causa e malesa Legionnaire den e barco su sistema di awa.

Den e critica mas recien di e gobierno su esfuerso pa controla migracion y reduci e gasto di vivienda den medio di un aumento di solicitantenan pa asilo, oficialnan di salud local a bisa durante e fin di siman e operador di e barco a keda informa tocante e bacteria dialuna siman pasa, dianan prome cu e solicitantenan a ser movi na Bibby Stockholm.

Sinembargo, Secretario di salud Steve Barclay a bisa cu e ministernan no a keda informa tocante e bacteria te diahuebs y nan a "tuma accion sumamente rapido." E departamento central di e gobierno cu ta trata migracion, a move tur 39 hende homber cu tabata bibando den e barco na otro acomodacion riba diabierna. Preguntanan tocante e gobierno su respuesta na e problema di e bacteria a bini despues cu inmigracion a domina e noticia den e fin di siman, cu un aumento di migrantenan crusando English Channel den botonan chikito durante un periodo di bon tempo, cu por lo menos 6 persona fayeciendo ora un di e botonan a hundi den e costa di Francia. Mas di 1,600 persona a yega England den 30 boto for di augustus 10 te 12 segun e gobierno a publica dialuna.

Prome Minister Rishi Sunak a bisa cu para e botonan aki ta e meta clave mientras e ta buscando e topiconan cu lo trece sosten di votadornan pa su partido, cual actualmente no ta teniendo un bon resultado den encuestanan di opinionnan, prome cu e eleccion general cu ta premira lo tuma luga proximo aña.

E malesa di Legionnaire ta un inspeccion serio di respiracion cu ta ser causa ora e personanan inhala druppelnan chikito di awa cu ta contene e bacteria. Esaki no ta ser transmiti di persona pa persona, pero si ta ser haya den sistemanan di awa di edificionan grnadi y lineanan di awa cu no ta den uso regular. Mientras e sintomanan ta similar na griep, Legionnaire's ta un malesa pa cual tin tratamento y esaki usualmente ta antibiotica.

KPA:

Fecha pa entrega peticion pa benta di klapchi 2023

Cuerpo Policial Aruba ta informa tur persona cu kier bende klapchi pa aña 2023 pa tene cuenta cu e siguiente informacion pa entrega e formulario di peticion pa benta di klapchi 2023.

E formulario di peticion pa benta di klapchi por wordo entrega solamente na warda di polis Santa Cruz situa na Macuarima.

Por entrega e formulario desde diamars 15 di augustus 2023 te cu diaranson 15 november 2023. For di 8:30 mainta te cu 4'or atardi.

Bo por download e formulario di peticion digital ariba nos website www.kpa.aw den e seccion di servicio y bay den e balki di permiso. Yena y haci e rekisitonan y despues entrega esaki.



Cuerpo Policial ta informa cu despues di e fecha menciona, no lo acepta ningun formulario pa peticion di permiso pa benta di klapchi. Ta pidi tur hende pa por fabor tene bon cuenta cu esaki pa despues bo no haya bo cu sorpresa desagradabel of perdida financiero.

Comerciantenan ta cordialmente invita pa asisti na un sesion informativo tocante BBO na frontera dia 17 y 18 di augustus proximo

Haci reservacion pa sigura Bo luga



E ley di BBO na frontera a drenta na vigor 1 di augustus 2023 y ta encera cu lo bay cuminsa cobra BBO, BAVP y BAZV na momento cu ta importa producto na Aruba.

Ta importante pa comunidad en general, specialmente e comerciantenan, ta na altura di e cambionan di ley y procesonan nobo cu esakinan ta trece cune. P'esey Departamento di Impuesto a organisa 2 sesion extra di informacion dianan 17 y 18 di augustus venidero.

E orario ta lo siguiente:
17 di augustus 2023 2:00-4:00 pm
18 di augustus 2023 10:00 am -12:00 pm
Por scoge un di e fechanan menciona y haci reservacion via nos formulario digital:

Debi cu cupo ta limita, lo acepta maximo 2 persona pa cada reservacion. E invitacion ta valido pa tur comerciante. Na final di e sesion lo tin oportunidad pa haci pregunta relaciona cu e cobransa di BBO na frontera.

Pa reservacion por scan e QR code of usa e link: https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSc9BKgyZZX1nFpKRl9gZADC72l-Mji6_UArCJb2SuNOR-0EiA/viewform



King Classic Sudoku

		8		4		3		
	4		2	6	5	9	8	
		5	8	9		2	4	
4		3		8				
			6	2	9		3	
8	9						1	
		6					7	4
	1	9		7	2		6	
			3		6	1		9

Difficulty: ★★ 8/15

Clasificado ECONOMICO

aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@espnv.com

TA BUSCA
Cellular & Accesoires Master
ta busca
" Cell Phone Technician"
Por yama na
Tel. 749 8368
Paradera 40 -C

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Cas na Bubali 17G
3 camber / 2 baño
Pa mas info
Tel. 561 1496 / 662 9832

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

TA BUSCA
Smart 180 Conveniet Store
ta busca
un Verpakker
esnan interesa por tuma contacto na
Tel. 592 9778
pa un entrevista

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

TA HUUR
Se alquila habitacion con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

TA BENDE
Combo di regalo pa
tur ocasion:
Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Arubiano Balente
Pa mas informacion por yama
Tel. 563 6762

FOR RENT
Bunita cas na Gold Coast
3 camber 2 1/2 baño, sala, comedor, cucina y patio. Pa mas informashon por whatsapp
+58 414 614 7440

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.568 2339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA BUSCA
Señora cu auto dialuna pa diabierna pa busca yiu di skol, cushina y hasi limpieza di cas
11.30 -5.30
Tel. 563 8822

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-cion, reparacion de casas, pin-tura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Eagle	San Nicolas
Tel. 587 9011	Tel. 584 5712

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Pero esnan cu confia den Señor lo haya forsa renoba, nan lo bula bay ariba cu hala manera Aguila. Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea
Isaias 40: 31

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Juanita V. de Cuba
*11-05-1945 - †13-08-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Conforme cu Dios su boluntad,
OLA Ship Supplies ta participa fayecimento
di nos estimada colega
den nos departamento di administratie



Sra. Rosalinda Yolanda Croes-Tromp
mihor conoci como Linda

Gerencia, Staf y Personal di OLA Ship Supplies
ta extende palabra di condolencia na:

Yiu Gerrit E. E. Croes
Yiunan di criansa, Rumannan Y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar
diaranson 16 di augustus 2023
di 2or pa 4or di atardi na
Misa Pro Catedral San Francisco.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Dios a yama mi ora mi tabata reza y vigila.
Y asina mi a separa for di boso.
Boso curazon No bira tristo.
Stima otro, manera Ami a stima boso.

A bay sosega den brasa di señor un esposo, tata, nos swa, ruman y omo stima:



Frank Koolman
*31 october 1936 †8 augustus 2023
Cariñoso yama "Mo Frank"

Na nomber di su:
Esposa: Isidora (Dora) Koolman – Hernandez

Yiu: Fabrizzio Franco Koolman y Claudia Coronado Tovar.

Tata y Mama:
†Lorenzo y †Carmen Juliana Koolman - Wout

Su Rumannan:
†Sabina Koolman viuida di †Candelario Quandt y famia
†Laurens (Max) y Felicia Koolman y famia
Rosabela (Rosita) Koolman y famia
Jacqueline (Sira) Koolman vuida di †Alfred Allen y famia
†Robert "Robbie" Koolman
Adriana Koolman y famia
†Eldy y †Sita Koolman - Maduro y famia
†Pablo Flanegin
Erwin Flanegin
Freddy Flanegin

Cuñanan y Swa nan:
†Cijena y †Didi Thiel - Hernandez
Catharina Hernandez
†Olga Maria Hernandez
Ludwina y Roy Angela - Hernandez
†Poli y Chanita Hernandez – Boekhoudt
†Ildo y Angela Hernandez - Peasch
†Fernando Hernandez

Tantanan:
Laurinda Geerman
Marcela Geermen

Tur subrino(a)nan: Norman Danies, Joan Danies, Aldemara Koolman, Alfredo Koolman, Manolo Koolman, Gianna Koolman, Sergio Quant, Anthony Quant, Dolores Allen, Johny Allen, David Allen, Betina Rouse, Cindica Rouse, Marvin Rouse, Carmelo Rouse, Agnes Koolman,
Elizabeth (Lili) Koolman, Eldito Koolman, Danilo Koolman

Su primo(a)nan: na Aruba, Corsou y Boneiro, Comer y compernan
Bisiñanan y demas amigo y nan conocirnan.

Demas famia:
Koolman, Hernandez, Navas, Wout, Geerman, Gamara, Rodriquez, Helder, Rosel, Hart, Piar, Stricz, Salsbach. Angela, Boekhoudt, Thiel, Peasch, Maduro, Kelly, Quant, Allen, Rouse, Danies, Quandt, Werleman, Stamper, Rasmijn. Groeneveld, Ras.

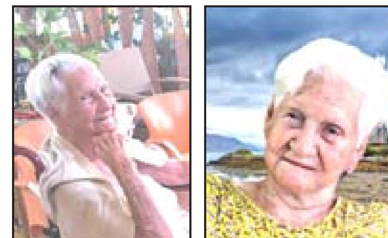
Ta invita pa asisti na e acto di condolencia cu lo tuma lugar diamars 15 di augustus 2023 na Royal Funaral Home for di 7:00 pa 9:00 di anochi.
Invitacion pa acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 16 di augustus 2023. E Restonan mortal lo ta reposa na Royal Funaral Home for di 9:00 pa 11:00 di mainta.

Despues nos lo compaña e defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santana Central na Sabana Basora.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.
Despues di entiero nos no lo ricibi bishita na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Shelo ta di fiesta, e reina di alegria a tuma su ultimo vuelo cu destinacion shelo, asina nos lo cord'e, semper contento, semper cu un sonrisa y semper bailando.

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Frederika Laclé – Oduber
mihor conoci "Dididi/Deis"
Vda di Adriaan "Poipy" Laclé
20-11-1923 – 12-08-2023

Yiunan:
Alvin y Imelda
Vilma y George
Adriaan "Poipy" y Marouschka
Oscar "Pinky"
Nietonan:
Alvin, Janice y yiunan
Walter, Amy y yiunan
Clarissa, Marcel y yiunan
Imalva y Anthony
Dwight, Artaiza y yiunan
Omar, Hilda y yiunan
Giomar, Yeritza y yiunan
George-Dimar, Kristina y yiunan
Jeniree, Richard y yiunan
Antoine, Angelique y yiunan
Sherelyn y Benjho
Rudselyne
Aryenne y Joscar
Rumannan na bida:
Edwin "Winchi" y †Lesbia Oduber-Toledo y famia
Emma y Ildo Ponson-Oduber y famia
Geraldine y Eliseo Colin–Oduber y famia

Prima Stima:
Daphne Arends y famia
Corrie Oduber y famia

Mama di su nietanan:
Judith Croes

Su iha stima:
Gor Rozenberg y famia

Amiganan di cas:
Shanine, Arelys, Lichi, Antonia, Joanne, Brigida, Dalilah, Sharla, Reeshma y Chichi.

Subrino/a nan, primo/a nan, amigo/a nan, tur esnan cu a yud'e y tur demas famia:
Laclé, Oduber, Tromp, Arends, Heronimo, Croes, de Kort, Ponson, Colin, Kelly, Harms, De Castro Loopstok, Finke, Daal, Celaire, Ras, Bergen, Duzon y Franken.
Acto di entierro y condolencia lo tuma lugar:
Diahuebs 17 di Augustus 2023 na Aurora Funeral Home desde 7pm pa 9pm
Diabierna 18 di Augustus 2023 na Misa San Francisco na Playa 9am pa 11am y despues pa Santana Catolico na Playa.
Lamentablemente despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di un of mas famia.
Preferiblemente na lugar di flor of krans por hasi un donacion na Hospice Atardi. Pa esaki lo tin un box disponible na Aurora y Misa.

A fayece na edad di 87 aña




Ismaël Marcelo Laclé
*4 september 1935 - †10 augustus 2023

Na nomber di su:
Esposa:
Allegonda Laclé – de Rijk
Yiunan:
Eugène Laclé y Gerrie Laclé - van Gent (Hulanda)
Marcel Laclé y Iraides Laclé – Sanchez Hernandez y yiunan
Mireille Laclé y Gerald Franca y yiunan
Unico nieto:
Omar el Hage
Rumannan
† Clyve Laclé y Famia
† Thelma Laclé
† Olga Viera Alves -Laclé y Famia
† Edgar Laclé y Famia
† Rita Laclé
Filomena (Mena) y Gerard Marsman-Laclé y famia (Hulanda)

Enfermera: Sherling Maignan

Tata di Omar: Burney el Hage y famia

Sobrino y Sobrinanan:
Marcel Sommer y Famia, Max Laclé y famia, Monique Laclé y Famia, Eduardo Lacle y famia, Robby Laclé y famia, Angelique Laclé, Chaim Alves y Famia
Gladys Moldovan-Viera Alves y Famia, †Franklin Viera-Alves y Famia, †Anthony Viera-Alves y Famia Junior, Thelma, Raquel y Celeste Laclé
Patricia Papaikonomou-Marsman y Famia, Chantal de Jong-Marsman y FamiSwa y cuñanan
Riet van Hoof. Demas swa y cuñanan na Hulanda y Nieuw Zeeland
Demas famianan:
Laclé, Yarzagaray, el Hage, de Mey, Erasmus, Luidens, Sommer, de Rijk, van Hoof, Viera -Alves, Marsman, Tromp, Thijzen, Franca, Haines, Van Gent, Sanchez Hernandez y Lampe.

Bisiñanan:
Famianan Geerman, Kelly, Boekhoudt, Tromp y Solognier

Gradicimento ta bay na Dr. Bos, Dr. Oudshoorn, Dr. Raven, Dr. Lanting, empleadonan di HOED, personal di Ambulance/IMSAN y empleadonan di Botica Central (Santa Cruz).

Lo tin oportunidad pa condoleer diaranson 16 augustus 2023 di 9:00am – 11:00am na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Envez di flor of krans por haci un donacion na Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA). Pa esaki lo tin un box disponible. Tambe lo por hasi donacion na SABA riba nan cuenta bancario.

Conforme cu Dios su boluntdad nos ta anuncia fayecimento di nos estimada mama, ruman, tanta, subrina y amiga.



Rosalinda Yolanda Croes-Tromp,
mihor conoci como Linda.

Na nomber di su:
Yiu: Gerrit E. E. Croes

Casa:
† Ephrem G. Croes

Mayornan:
† Hypolito (Poli) Tromp
† Mercedes Tromp-van der Biezen

Yiunan di criansa:
Ellen S. Croes
Rhamsey R. Croes y Renate Croes-Hoogendoorn

Rumannan:
Patricia (Tisha) Tromp
Glenda y Pete Geerman-Tromp
Lisette (Liesje) Tromp

Manera rumannan:
† Ricalda (Cada) Winterdal y famia
Myrna y Alberto van der Biezen y famia
Donald (Donny) Ruiz

Subrinonan:

Patrick y Melissa Ruiz-Maduro y yiunan
Geraldine Geerman y Jonovan Dubero
Darline Ruiz y Alejandro Bedoya y yiunan
Michael Geerman
Marynelle y Alexander Ras-van der Biezen y yiunan

Manera nietonan:
Quint Croes, Janou Croes y Max Croes
Chloë Ruiz

Tanta y omo stima:

Mary Giron-Van der Biezen y famia
Ambrosio (Shito) y Arnolda Van der Biezen-Pourier y famia

Tantanan:
† Anita y Luis Figaroa-Tromp y famia
Veronica van der Biezen y famia
Celestina van der Biezen y famia

Omonan:
† Gregorio y Lodewika Tromp-Figaroa y famia
Aniceto Tromp y famia
Dominico y Elsa Tromp-Figaroa y famia
Eulogio (Okko) Tromp y famia
Jose Tromp y famia
Max y Filomena Tromp y famia
Gregorio (Goy) Van der Biezen y famia
Victor van der Biezen y famia

Suegronan:
† Roman (Ro) Croes
† Sylvia Marie Croes-Maduro

Sua y cuñanan:
† Sylvia (Sinda) Croes y yiunan
Meachel y Mayra Croes-Tromp y yiunan
Carlo y Francis (Nana) Croes-Werleman y yiunan
Ricky y Xiomara Croes-Williams y yiu
Henry Croes y Disney Correa y yiunan

Amiganan stima:
Judith Vrolijk-Croes
Soraya Pieterson
Hermina Laclé
Lourdes Tromp-Vrolijk

Iha:
Chaira Giron y famia

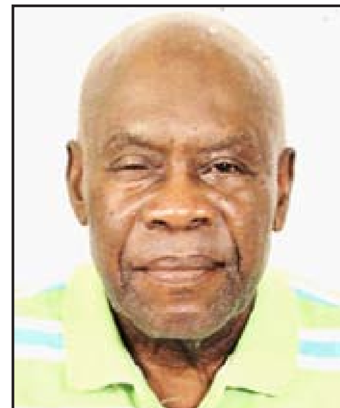
Y demas famia: Tromp, Croes, Ruiz, Geerman, Van der Biezen, Bedoya, Hoogendoorn, Figaroa, Pourier, Giron, Maduro, Williams, Werleman, Correa, De Cuba, Winterdal, Kelly, Damon, Semeleer, Ras, Guedez, Gomez, Kock, Willems, Davies, Oduber, Boekhoudt, Yarzagaray, Wolf, Flanegin.

Acto di entiero
Lo tuma lugar riba Diaranson 16 di augustus 2023 di 2or pa 4or di atardi na Misa Pro Catedral San Francisco.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar di e defunto. Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



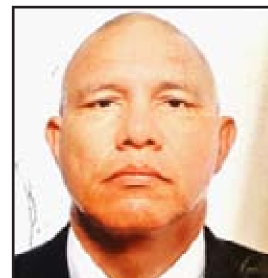
Teres Chery

Acto di condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, Diabierna 18 augustus 2023 for di 7or te cu 9or di anochi.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diasabra 19 augustus 2023 di 2'or pa 4or di atardi despues lo Sali bai pa santana central na Sabana Basora.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Nelson Guillermo Jacobs
Mihor conoci "Netto"
09-12-1961 - †12-08-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues